Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio

Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft

Band: 75 (1957)

Heft: 80

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

Download PDF: 05.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce • Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen — Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 80 Bern, Freitag 5. April 1957 — 75. Jahrgang — 75e année — Berne, vendredi 5 avril 1957 **No 80**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. — Telephon Nummer (031) 21860
Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, halbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwei Monate Fr. 5.50, ein Monat Fr. 3.50; Ausland: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Insertionstarif: 22 Rp. die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum; Ausland 30 Rp. — Jahresabonnementspreis für die Monatsschrift „Die Volkswirtschaft": Fr. 10.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21860
En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 27 fr. 50; un semestre 15 fr. 50; un trimestre 8.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mois 3.50 fr.; étranger: fr. 40.— par an — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). — Régie des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 22 ct. la ligne de colonne d'un mm ou son espace; étranger: 30 ct. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle „La Vie économique": 10 fr. 50.

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Crédit Gruyérien, Bulle.
Crédit Sierrois S.A., Sierre.
Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Die Aussenhandelsbestimmungen der lateinamerikanischen Länder: Paraguay, Peru und Venezuela.
France: Taxe spéciale temporaire de compensation (suite et fin de la liste).
France: Réglementation de l'exportation des produits d'exploitation forestière et de scierie vers certains pays.
Afrique équatoriale française: Taxe sur le chiffre d'affaires. - Modification du tarif d'entrée.
Schweden: Zölle. - Suède: Droits de douane.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe — Sommations

Es wird vermisst: 1 Inhaberobligation der Volksbank in Reinach, Serie A, Nr. 11 407, von Fr. 6000, zu 2¾%, d. d. 3. Januar 1955, mit Jahrescoupons per 3. Januar 1956/1960.

An den allfälligen Inhaber dieser Obligation ergeht die Aufforderung, dieselbe innert 6 Monaten, d. h. bis 6. Oktober 1957, dem Bezirksgericht Kulm vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde.

(208²) **Bezirksgericht Kulm.**

Es werden vermißt:

1. Schuldbrief vom Fr. 3100, datiert den 25 Oktober 1930, haftend auf Hofstatt mit Haus und Stall samt Hausgarten, am obern Dorfbach gelegen, Grundbuch Nr. 968 Schwyz. Vorgang: Fr. 10 900, Debitor: Frau Marie Patzen-Solca, Luzern; Kreditor: Inhaber.
2. Sparheft der Kantonalbank Schwyz Nr. 10001 mit einem Saldo von Fr. 2838.12 per 1. 1. 1956.

Die Inhaber dieses Pfandtitels oder Sparheftes werden aufgefordert, bei der unterfertigten Amtsstelle sie vorzuweisen, und zwar den Schuldbrief innert Jahresfrist und das Sparheft innert 6 Monaten, andernfalls Kraftloserklärung erfolgt. (210³)

Schwyz, den 3. April 1957. **Die Bezirksgerichtskanzlei.**

Es wird vermißt: 3%-Inhaberobligation Nr. 99 der Darlehenskasse Koblenz, in Koblenz, von Fr. 2000, mit Jahrescoupons 18. Februar 1953 und folgende bis 18. Februar 1957.

Der allfällige Inhaber dieser Obligation wird hiermit aufgefordert, diese bis 6. April 1958 dem Bezirksgericht Zurzach vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (209²)

Zurzach, den 3. April 1957. **Bezirksgericht.**

Le détenteur inconnu de la cédule hypothécaire du montant nominal de 30 000 fr. (trente mille), souscrite au porteur le 12 mai 1943, remboursée le 18 décembre 1948, grevant les immeubles propriété de M. Gustave Chaudet fils, à Blonay, district de Vevey, est sommé de la déposer au greffe du Tribunal du district de Vevey, d'ici au 15 octobre 1957, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (35¹)

Vevey, le 2 octobre 1956. **Le président du Tribunal:** A. Loude.

Kraftloserklärungen — Annulations

Le Juge-instructeur du district de Sion rend notoire que, par décision du 2 avril 1957, il a prononcé l'annulation du titre suivant, conformément aux art. 983 et suivants du CO:

Un bon de dépôt de la Banque cantonale du Valais, du 6 juin 1951, No 36827, série C, de 3500 fr., au 2¾%, avec coupons annuels au 7 juin 1952 et suivants. (211)

Sion, le 3 avril 1957. **Louis Allet.**

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

2. April 1957.
Gesellschaft für Erstellung billiger Wohnhäuser in Winterthur, in Winterthur 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 145 vom 24. Juni 1955, Seite 1658). Die Generalversammlung vom 14. März 1957 hat die Statuten abgeändert. Durch Ausgabe von 400 neuen Inhaberaktien zu Fr. 500 ist das Grundkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 600 000, eingeteilt in 1200 Inhaberaktien zu Fr. 500, erhöht worden. Es ist voll einbezahlt.

2. April 1957.
Reederei Zürich A.-G. (Armement Zurich S.A.) (Armamento Zurigo S.A.) (Zurich Shipping Company Ltd.), in Zürich 1, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 28 vom 4. Februar 1957, Seite 338), Betrieb der Hochseeschiffahrt usw. Die Prokura von Werner Muster ist erloschen.

2. April 1957. Industriealkohol usw.
Williams G.m.b.H., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 182 vom 6. August 1956, Seite 2034), Handel mit Waren aller Art, hauptsächlich Export von Industriealkohol usw. Neues Geschäftsdomizil: Genferstrasse 11, in Zürich 2.

2. April 1957. Interessengemeinschaft von Malern usw.
Gimat Gesellschaft, in Zürich 4, durch Konkurs aufgelöste Genossenschaft (SHAB. Nr. 66 vom 20. März 1957, Seite 755), Wahrung der wirtschaftlichen Interessen ihrer Mitglieder usw. Das Konkursverfahren ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 8. März 1957 mangels Aktiven eingestellt worden. Die Genossenschaft besteht nur noch zum Zwecke der Liquidation, welche unter der Firma **Gimat Gesellschaft in Liquidation (Gimat Company in liquidation)** durchgeführt wird.

2. April 1957. Waren aller Art usw.
Indamid A.G., in Zürich 5 (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1957, Seite 87), Handel mit Waren aller Art usw. Das Grundkapital von Fr. 350 000 ist voll einbezahlt.

2. April 1957. Buchhandlung.
Wegmann & Sauter, vorm. Arnold Funk, in Zürich 1, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1956, Seite 494), Buchhandlung. Neues Geschäftsdomizil: Münsterhof 20, in Zürich 1.

2. April 1957. Pharmazeutische Präparate usw.
Itopharm, C. J. Iten, in Thalwil. Inhaber dieser Firma ist Kaspar Josef Iten, von Zug, in Zürich 9. Einzelunterschrift ist erteilt an Ernst von Bergen, von Meiringen, in Thalwil. Herstellung und Vertrieb von pharmazeutischen Präparaten und verwandten Produkten sowie Handel mit Apparaten zu deren Herstellung. Ludretikonerstrasse 59.

2. April 1957. Malergeschäft, Reinigungsmittel.
Willi Rüeseh, in Volketswil (SHAB. Nr. 231 vom 3. Oktober 1955, Seite 2494), Malergeschäft. Neu ist in den Geschäftsbereich aufgenommen worden: Vertretung des Reinigungsmittels «Total».

2. April 1957. Sattlerfournituren usw.
Gottfr. Gennheimer & Co., Nachfolger Max Weber-Gennheimer & Co., in Zürich 1, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 167 vom 20. Juli 1949, Seite 1922), Handel mit Fournituren für Sattler und Autosattlereien. Kollektivprokura ist erteilt worden an Alfred Huber-Zeller, von Berg (St. Gallen), in Zürich. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Max Weber-Gennheimer und die Prokuristen Nelly Weber-Gennheimer und Alfred Huber-Zeller zeichnen unter sich je zu zweien. Zum Geschäftsbereich gehört auch der Handel mit Autozubehör.

2. April 1957.
Alwin Isliker, Metallbau und Installationen, in Dübendorf. Inhaber dieser Firma ist Alwin Isliker, von Kleinandelfingen, in Dübendorf. Metallbau und sanitäre und Heizungsinstallationen. Ueberlandstrasse 222.

2. April 1957. Hüttenprodukte usw.
A. Engisch, in Zürich (SHAB. Nr. 221 vom 20. September 1956, Seite 2385), Handel und Vertretungen in Hütten- und Walzwerkerzeugnissen. Die Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen.

2. April 1957. Baumaschinen usw.
E. Frutiger & Co., in Zürich 1. Unter dieser Firma sind Edwin Frutiger, von Oberhofen (Thunersee), in Zürich 10, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Jules Widmann, von Ins und Winterthur, in Winterthur, als Kommanditär mit Fr. 10 000, eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1957 ihren Anfang genommen hat. Agentur für Baumaschinen, Fahrzeuge und Messgeräte. Bahnhofquai 11.

Bern — Berne — Berna

Bureau Bern

2. April 1957.
Kühlhausgenossenschaft Niederwangen, in Niederwangen, Gemeinde Köniz. Unter dieser Firma besteht eine Genossenschaft. Sie bezweckt den Bau und den Betrieb einer Tiefkühlanlage in Niederwangen. Die Statuten datieren vom 28. Januar 1957. Die Genossenschafter haften persönlich und solidarisch subsidiär für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Die Bekanntmachungen erfolgen im «Anzeiger für die Landgemeinden des Amtes Bern» und, soweit es das Gesetz verlangt, im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Ein Vorstand von 5 oder mehr Mitgliedern bildet die Verwaltung der Genossenschaft. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet mit dem Sekretär oder dem Kassier/Verwalter. Es sind dies: Albert Grunder, von Vechigen, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Präsident; Paul Grimm, von Trubschachen, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Sekretär; Ernst Spycher, von Köniz, in Niederwangen, Ge-

meinde Köniz, Kassier/Verwalter, und Fritz Thierstein, von Bowil, in Niederwangen, Gemeinde Köniz, Vizepräsident. Geschäftsdomizil: beim Sekretär Paul Grimm, in Niederwangen, Gemeinde Köniz.

2. April 1957. Zuschneide-Lehrbücher usw.

Frau A. Wittwer, in Bern, Vertrieb von Zuschneide-Lehrbüchern und Modeheften (SHAB. Nr. 233 vom 6. Oktober 1954, Seite 2551). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Steffisburg (SHAB. Nr. 73 vom 28. März 1957, Seite 828) im Handelsregister des Amtsbezirkes Bern von Amtes wegen gelöscht.

2. April 1957. Lebensmittel usw.

Otto Keller & Co., bisher in Zürich, Nahrungsmittelimport und -export, Handel mit Kolonialwaren, Konserven aller Art, Trockenfrüchten, Südfrüchten, Hülsenfrüchten, Speiseölen und Weinen sowie chemisch-technischen Produkten, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 199 vom 27. August 1943, Seite 1929). Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Bern verlegt. Unbeschränkt haftender Gesellschafter ist Otto Keller-Nauer, von Mühlebach-Amriswil (Thurgau), jetzt in Bern. Kommanditärin mit Fr. 1000 aus Sondergut und Einzelprokuristin ist Caroline Keller, geb. Nauer, von Mühlebach-Amriswil (Thurgau), jetzt ebenfalls in Bern. Die Gesellschaft hat am 1. Juli 1943 begonnen. Neue Geschäftsnatur: Grosshandelsimport von Nahrungs- und Genussmitteln, Geflügel, Fleischspezialstücken, Fleisch-, Fisch- und Gemüsekonserven; Handel mit Waren aller Art. Schönburgstrasse 54.

2. April 1957. Restaurant.

Walter Adam, in Bern, Betrieb des Restaurants «Matte» (SHAB. Nr. 190 vom 17. August 1954, Seite 2118). Die Firma wird infolge Geschäftsaufgabe gelöscht.

2. April 1957.

Verband bernischer Waldbesitzer (V.B.W.), in Bern, Genossenschaft (SHAB. Nr. 3 vom 5. Januar 1955, Seite 32). Die Unterschrift des bisherigen Geschäftsführers und Sekretärs Fritz Wattinger ist erloschen. Zum neuen Geschäftsführer und Sekretär wurde ernannt Eduard Flück, von Brienz, in Bern. Er zeichnet je kollektiv mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten.

2. April 1957. Kolonialwaren usw.

Willy Baumgartner, in Bern, Kolonialwaren-, Früchte- und Gemüsehandlung, in Konkurs (SHAB. Nr. 204 vom 31. August 1956, Seite 2222). Die Firma wird nach Beendigung des Konkursverfahrens von Amtes wegen gelöscht.

Bureau Biel

Berichtigung.

«Yvette» Haushaltapparate, Steinmann & Beer, in Biel (SHAB. Nr. 78 vom 3. April 1957, Seite 887). Das vorletzte Zitat lautet SHAB. Nr. 55 vom 7. März 1957, Seite 630.

Bureau Büren a. d. A.

2. April 1957. Maschinen.

Burri Robert, in Leuzigen, Maschinenfabrik (SHAB. Nr. 292 vom 13. Dezember 1950, Seite 3195). Die Firma wird infolge Geschäftsüberganges gelöscht. Aktiven und Passiven gehen an die neue Kollektivgesellschaft «Gebr. Burri», in Leuzigen, über.

2. April 1957. Maschinen.

Gebr. Burri, in Leuzigen. Robert Burri und Fritz Burri, beide von Oberburg, in Leuzigen, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1957 begonnen hat. Sie übernimmt Aktiven und Passiven der gelöschten Einzelfirma «Burri Robert», in Leuzigen. Maschinenfabrik. Bahnhofstrasse.

Bureau de Delémont

30 mars 1957. Entreprise de constructions, etc.

Domenico De Tomasi et Cie, à Délemont (FOSC. du 8 février 1949, N° 32, page 379). La radiation de cette société en nom collectif constituée par Domenico De Tomasi et Carlo De Tomasi, les deux d'Italie, à Cassano-Valcuvia (Italie), est révoquée, la société n'ayant jamais cessé son activité. Procuration individuelle est conférée à Joseph De Tomasi, d'Italie, à Delémont. Entreprise de constructions et de bâtiments. Rue Jolimont 21.

Luzern — Lucerne — Lucerna

2. April 1957.

Luzerner Landbank Aktiengesellschaft, in Grosswangen (SHAB. Nr. 117 vom 22. Mai 1956, Seite 1303). Laut Generalversammlungsbeschlüssen vom 20. März 1956 und 30. März 1957 wurde das Grundkapital von 3 000 000 durch Ausgabe von 1000 Namenaktien und 1000 Inhaberaktien, alle zu Fr. 500, auf Fr. 4 000 000 erhöht. Das voll einbezahlte Grundkapital von Fr. 4 000 000 ist eingeteilt in 3000 Inhaber- und 5000 Namenaktien zu Fr. 500. § 4 der Statuten wurde entsprechend abgeändert.

Schwyz — Schwytz — Svitto

28. März 1957.

Schlittler & Cie., Stahlspänefabrik «Mythen», in Seewen, Gemeinde Schwyz, Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 56 vom 8. März 1946, Seite 731). Die Firma wurde geändert in: **Schlittler & Cie., Metallwarenfabrik.** Die Firma verzeigt nun als Geschäftsnatur die Fabrikation und den Vertrieb von Metallwaren. Die Kommanditen von Alfred Schlittler und Werner Schlittler sind von je Fr. 10 000 auf je Fr. 20 000 erhöht worden. Neu ist als Kommanditärin Margareta Schlittler, von Niederurnen, in Seewen, Gemeinde Schwyz, mit einer Kommandite von Fr. 10 000 eingetreten. Sie führt Kollektivprokura mit einem andern Zeichnungsberechtigten.

Glarus — Glaris — Glarona

3. April 1957. Immobilien.

Aktiengesellschaft «Eos» (Société Anonyme «Eos») (Società anonima «Eos»), in Glarus, Verwaltung von Immobilien usw. (SHAB. Nr. 90 vom 18. April 1956, Seite 1000). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 26. Februar 1957 sind die Statuten revidiert worden. Die Firma lautet jetzt **Aktiengesellschaft Eos, Glarus (Eos Glaris, société anonyme).** Die Gesellschaft, als Eigentümerin der Liegenschaft 61–63, rue de Bellefeuille, in Paris, bezweckt den Bau eines Wohnblockes sowie dessen Verwaltung und Unterhalt. Die Dauer der Gesellschaft ist auf 99 Jahre beschränkt, beginnend am 16. Juni 1919. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 1 320 000 und ist eingeteilt in 1320 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Der Verwaltungsrat besteht aus 3 bis 12 Mitgliedern. Die Einladungen zu Generalversammlungen erfolgen durch eingeschriebenen Brief an die zuletzt bekannte Adresse jedes Aktionärs oder durch Publikation im Publikationsorgan. Weitere Statutenänderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht. Paul-André Burkhardt ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden.

Freiburg — Fribourg — Friborgo

Bureau de Romont (district de la Glâne)

1er avril 1957. Transports.

Robert Deillon, à Villaz-St-Pierre (FOSC. du 17 mars 1944, N° 65, page 638). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: transports en tous genres. Elle renonce à son activité précédente de représentation de quincaillerie et d'articles agricoles, de commerce d'engrais et de fourrages, et de commerce de bétail. La maison est modifiée en **Robert Deillon-Waeber.**

Solothurn — Soleure — Soletta

Bureau Olten-Gösgen

1. April 1957.

Darlehenskasse Lostorf, in Lostorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 141 vom 19. Juni 1956, Seite 1577). Walter Dietschi, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Aktuar das bisherige Vorstandsmitglied Fritz Dietschi, Ottos, von und in Lostorf, gewählt. Er zeichnet mit dem Präsidenten oder dem Vizepräsidenten zu zweien.

1. April 1957.

Darlehenskasse Erlinsbach, in Obererlinsbach, Genossenschaft (SHAB. Nr. 90 vom 18. April 1956, Seite 1000). Simon Sinniger, Präsident, und Josef von Däniken, Vizepräsident, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Der bisherige Beisitzer Karl Straumann, von Fehren, in Niedererlinsbach, ist nun Präsident. Neu wurde in den Vorstand und als Vizepräsident gewählt Hans Schmid, von und in Obererlinsbach. Präsident, Vizepräsident und Aktuar zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Haus Nr. 55, beim Vizepräsidenten Hans Schmid.

Bureau Stadt Solothurn

2. April 1957.

Autokurs Solothurn-Wasseramt, in Solothurn, Genossenschaft (SHAB. Nr. 64 vom 18. März 1954, Seite 710). Die Prokura des Hermann Hügli ist erloschen. Dr. Josef Fahm, von Basel, in Solothurn, ist zum Betriebsleiter ernannt worden. In dieser Eigenschaft führt er Einzelunterschrift; seine bisherige Prokura ist erloschen.

2. April 1957. Tafelbestecke.

E. Beer, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Beer, von Trub (Bern), in Solothurn. Handel mit Tafelbestecken in Chromstahl. Dürrbachstrasse 49.

2. April 1957. Luft- und Klimatechnik.

Urs Ziegler, dipl. ing. ETH, SIA, Ingenieurbureau, in Solothurn. Inhaber dieser Einzelfirma ist Urs Ziegler, von Solothurn, in Stäfa. Ingenieurbureau für Luft- und Klimatechnik. Hofmattstrasse 11.

Basel-Stadt — Bâle-Ville — Basilea-Città

30. März 1957. Pudding-Pulver usw.

Margrit Fotsch, in Basel, Vertrieb von Pudding-Pulver usw. (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1957, Seite 538). Infolge Konkurswiderrufs vom 26. März 1957 wird der Konkursvermerk gestrichen. Neues Domizil: Isteinerstrasse 80.

1. April 1957. Textilien usw.

Itasas A.G., in Basel, Fabrikation von Textilien usw. (SHAB. Nr. 32 vom 8. Februar 1957, Seite 391). Neues Domizil: Kornhausgasse 8.

1. April 1957. Patente usw.

Sobrewo A.G., in Basel, An- und Verkauf von Patenten usw. (SHAB. Nr. 27 vom 2. Februar 1956, Seite 287). Aus dem Verwaltungsrat ist Alfred Wolf ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Der bisherige Präsident Dr. Arnold Stehlin ist nun einziger Verwaltungsrat.

1. April 1957. Bestandteile für Motorfahrzeuge.

Rob. Vögtli, in Basel, Handel mit Bestandteilen für Motorfahrzeuge (SHAB. Nr. 155 vom 8. Juli 1953, Seite 1668). Die Einzelfirma hat den Sitz nach Münchenstein verlegt (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1957, Seite 624) und wird daher in Basel von Amtes wegen gelöscht.

1. April 1957. Seife usw.

Copa A.G., in Basel, Fabrikation von Seife usw. (SHAB. Nr. 4 vom 7. Januar 1957, Seite 35). Aus dem Verwaltungsrat ist Hans Elmiger-Ammann ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Willi Siefert, von Olsberg, in Rheinfelden. Er führt Einzelunterschrift.

1. April 1957. Geigenbau.

Felix Grieder, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Felix Grieder, von und in Basel. Atelier für Geigenbau. Falknerstrasse 5.

1. April 1957. Rohwolle usw.

Simonius, Vischer & Co. Inhaber Vischer & Cie., in Basel, Kommanditgesellschaft, Handel mit Rohwolle usw. (SHAB. Nr. 1 vom 3. Januar 1957, Seite 2). Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Wolfgang A. Vorster heisst nun Wolfgang A. Vorster-Versteeg. Der unbeschränkt haftende Gesellschafter Kurt A. Vischer wohnt nun in Arlesheim.

1. April 1957. Abziehkarten-Verlag.

Decalgraph, Reinhold Bickel, in Basel, Abziehkarten-Verlag (SHAB. Nr. 288 vom 7. Dezember 1956, Seite 3107). Neues Domizil: Hochstrasse 51.

1. April 1957. Druckerei usw.

R. Bickel & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Druckerei usw. (SHAB. Nr. 294 vom 14. Dezember 1956, Seite 3179). Neues Domizil: Hochstrasse 51.

1. April 1957.

Phoebus-Verlag G.m.b.H., in Basel (SHAB. Nr. 95 vom 25. April 1955, Seite 1079). Neues Domizil: St. Alban-Vorstadt 66.

1. April 1957.

Internationale Bodenkreditbank (Crédit Foncier International) (The International Mortgage Bank), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 216 vom 14. September 1956, Seite 2334). Die Prokura von Dr. Heinrich Imboden ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an die Vizepräsidenten des Verwaltungsrates Ernst Matthiensen und Dr. Eberhard Reinhardt. Prokura wurde erteilt an Dr. Kurt Schneider, von und in Basel. Er zeichnet zu zweien.

1. April 1957.

Schweizerische Spar- & Kreditbank, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 203 vom 30. August 1956, Seite 2214), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in St. Gallen. Die Unterschrift des verstorbenen Verwaltungsratspräsidenten

Dr. Friedrich Ditscher ist erloschen. Unterschrift zu zweien wurde erteilt an den neuen Verwaltungsratspräsidenten Erwin Schenker, von Däniken und Schönenwerd, in St. Gallen.

1. April 1957.

BRAG Tankschiffahrt A.G., in Basel (SHAB. Nr. 83 vom 10. April 1956, Seite 912). Prokura wurde erteilt an Hans-Rudolf Wirz, von Muhen, in Basel. Er zeichnet zu zweien.

1. April 1957. Elektrische Anlagen usw.

Emil Walser, in Basel, elektrische Anlagen usw. (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1929, Seite 1492). Die Einzelfirma ist infolge Verkaufs des Geschäfts erloschen.

1. April 1957. Elektro-Installationen usw.

Renz & Hänni, vormals Emil Walser, in Basel. Eberhard Renz-Bächtold, deutscher Staatsangehöriger, und Heinrich Hänni-Fasnacht, von Oberbalm (Bern), beide in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. April 1957 begonnen hat. Elektro-Installationen; Handel mit elektrischen Apparaten, Beleuchtungskörpern und Elektro-Installationsmaterial, in Fortführung des Geschäfts der erloschenen Einzelfirma «Emil Walser», in Basel. Missionsstrase 59.

1. April 1957.

Schweizerische National-Versicherungs-Gesellschaft (Compagnie d'Assurances Nationale Suisse) (Compagnia d'Assicurazioni Nazionale Svizzera) (Swiss National Insurance Company), in Basel, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 279 vom 27. November 1956, Seite 2993). Es wurden ernannt: zum Vorsitzenden der Direktion mit Einzelunterschrift für das Gesamtunternehmen der bisherige Direktor Prof. Dr. Max Gürtler; zu Direktoren die bisherigen stellvertretenden Direktoren Emil Durisch und Dr. Hermann Müller und zum Subdirektor der bisherige Prokurist Werner Jent. Diese drei zeichnen zu zweien für das Gesamtunternehmen. Prokura wurde erteilt an: Leopold Bethke, von Basel, in Binningen; Dr. Renato Crameri, von Poschiavo, in Basel; Max Linder, von Brienz (Bern), in Basel; Max Thürig, von und in Basel, und Dr. Germann von Ins, von Oberbipp, in Binningen. Sie zeichnen zu zweien für den Hauptsitz.

1. April 1957. Liegenschaften usw.

Im Dornhag A.G., in Basel, Ankauf von Liegenschaften usw. (SHAB. Nr. 84 vom 11. April 1956, Seite 921). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Ernst Eckenstein ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Dr. Rolf Frei, in Basel, als Präsident, sowie Matthias Eckenstein, in Basel, und Walter Streng, in Zollikon, alle von Basel. Unterschrift wurde erteilt an das Mitglied Emil Junker. Alle zeichnen zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

29. März 1957. Metallwaren, Maschinen usw.

Herfeld Aktiengesellschaft, in Stein am Rhein, Herstellung und Vertrieb von Metallwaren und Maschinen jeder Art usw. (SHAB. Nr. 288 vom 8. Dezember 1952, Seite 2988). Aus dem Verwaltungsrat ist Otto Herfeld infolge Todes ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Präsidenten des Verwaltungsrates wurde der bisherige Delegierte und Direktor Julius Rehm gewählt; er ist nicht mehr Delegierter und Direktor. Rudolf Rehm, von und in Stein am Rhein, wurde zum Geschäftsführer ernannt. Sie führen Einzelunterschrift. Die Unterschrift von Elisabeth Herfeld-Just, Vizepräsidentin des Verwaltungsrates, ist erloschen.

1. April 1957. Waren aller Art.

«EGO» E. Göhring, in Schaffhausen, Handel mit Waren aller Art (SHAB. Nr. 304 vom 29. Dezember 1954, Seite 3342). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

2. April 1957. Schuhe.

Karl Pletscher, in Schleitheim, Schuhhandlung (SHAB. Nr. 253 vom 28. Oktober 1949, Seite 2802). Die Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

2. April 1957. Maschinen usw.

Rayon Machines S.A., bisher in Neunkirch, Fabrikationsanlagen, Maschinen usw. (SHAB. Nr. 198 vom 24. August 1956, Seite 2175). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Neuenhof (SHAB. Nr. 74 vom 29. März 1957, Seite 839) im Handelsregister des Kantons Schaffhausen von Amtes wegen gelöscht.

Aargau — Argovie — Argovia

30. März 1957.

Papeterie Schär Suhr, in Suhr. Inhaber dieser Firma ist Max Schär-Baumann, von Madiswil (Bern), in Suhr. Papeterie; Leihbibliothek. Obere Dorfstrasse Nr. 194 A.

30. März 1957.

Bau A.-G. Wohlen, in Wohlen (SHAB. Nr. 118 vom 26. Mai 1953, Seite 1264). Karl Stoop-Bohren, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrate ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Otto von Flüe ist nun einziges Mitglied des Verwaltungsrates und führt weiterhin Einzelunterschrift.

30. März 1957. Elektromotoren, Apparate.

Hermann Lienhard A.-G., in Buchs, Fabrikation, Vermietung und Reparatur von Elektromotoren und Apparaten, sowie Handel mit diesen und ähnlichen Artikeln, durch Konkurs aufgelöste Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 225 vom 27. September 1954, Seite 2472). Die Firma wird nach beendigtem Konkursverfahren von Amtes wegen gelöscht.

1. April 1957.

Wurst- & Fleischwarenfabrik Lenzburg, in Lenzburg, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1955, Seite 2199). In der Generalversammlung vom 12. März 1957 wurden die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun: **Hero Fleischwaren Lenzburg**. Die Unterschrift von Heinrich Benz ist erloschen. Zum kaufmännischen Direktor mit Kollektivunterschrift zu zweien ist ernannt worden: Hans Reinhart, von Winterthur, in Niederlenz. Hans Aebi, bisher Prokurist, ist nun technischer Direktor und führt jetzt ebenfalls Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Prokura ist erloschen. Geschäftsadresse: Niederlenzerstrasse 165.

1. April 1957. Strickwaren.

von Felten AG., in Lenzburg, Fabrikation von Strickwaren aller Art (SHAB. Nr. 5 vom 8. Januar 1957, Seite 48. In der Generalversammlung vom 26. März 1957 wurden die Statuten abgeändert. Die Firma lautet nun: **Oscar P. von Felten AG.**

1. April 1957.

Spar- und Kreditkasse Suhrental, in Schöftland, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 304 vom 27. Dezember 1955, Seite 3337). Rudolf Hunziker und Otto Suter sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Neu sind in den Verwaltungsrat gewählt worden: Dr. med. dent. Hans Gall, von und in Schöftland; Fritz Hauri-Bachmann, von und in Staffelbach; Otto Hochuli-Suter, von Reitnau, in Kölliken; Franz Thut, von und in Oberentfelden, und Dr. rer. pol. Hansuli Weidenmann, von Winterthur, in Schöftland. Sie führen die Unterschrift nicht. Geschäftsadresse: Lindenplatz 278.

1. April 1957.

Darlehenskasse Gebenstorf-Turgi, in Gebenstorf, Genossenschaft (SHAB. Nr. 94 vom 23. April 1948, Seite 1148). Die Unterschrift von Fridolin Buck ist erloschen. Vizepräsident ist nun der bisherige Aktuar Fritz Kräuchi und Aktuar der bisherige Beisitzer Josef Küng, von und in Gebenstorf. Zeichnungsberechtigt sind Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

1. April 1957. Waren aller Art.

H. U. Schenk, in Leimbach. Inhaber dieser Firma ist Hans Ulrich Schenk, von Uerkheim, in Leimbach (Aargau). Handelsagentur für Waren aller Art. Hauptstrasse.

Thurgau — Thurgovie — Turgovia

2. April 1957.

Buchdruckerei Weinfelden A.G., in Weinfelden (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1955, Seite 2460). Rudolf Mühlemann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Als neues Verwaltungsratsmitglied ohne Unterschrift wurde Mathilde, genannt Tilde, Ruggli, von Gottshaus (Thurgau), in Winterthur, gewählt.

2. April 1957.

Landwirtschaftliche Genossenschaft Gündelhart-Hörhausen, in Hörhausen, Gemeinde Gündelhart-Hörhausen (SHAB. Nr. 58 vom 10. März 1952, Seite 660). Die Unterschrift von Fritz Blaser ist erloschen. Der bisherige Vizepräsident Dr. Oskar Engeler wurde zum Präsidenten ernannt und der bisherige Beisitzer Hans Beerli, von und in Hörhausen-Gündelhart, zum Vizepräsidenten. Sie zeichnen je kollektiv mit dem Aktuar.

2. April 1957.

Darlehenskasse Schlatt b. Diessenhofen, in Unterschlatt (SHAB. Nr. 115 vom 20. Mai 1948, Seite 1402). Die Unterschriften von Georg Studer und Wilhelm Studer-Roost sind erloschen. Als neuer Präsident wurde Alfred Benz gewählt und als neuer Vizepräsident Walter Müller, beide von und in Unterschlatt. Sie zeichnen kollektiv unter sich oder je mit dem Aktuar.

2. April 1957.

Braunviehzuchtgenossenschaft Güttingen, in Güttingen (SHAB. Nr. 201 vom 29. August 1947, Seite 2503). Gemäss Generalversammlungsbeschluss vom 30. Januar 1956 hat die Genossenschaft die persönliche und solidarische Haftung der Mitglieder eingeführt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Unterschrift von Ernst Rutishauser ist erloschen. Als neuer Aktuar und Zuchtbuchführer wurde Ernst Müller, von und in Güttingen, gewählt. Er zeichnet kollektiv mit dem Präsidenten.

Tessin — Tessin — Ticino

Distretto di Mendrisio

29 marzo 1957. Immobili.

Girola S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anonima avente per scopo operazioni immobiliari, quali l'acquisto, la vendita, la costruzione, l'amministrazione di beni immobili e la partecipazione a società similari. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 27 marzo 1957. Il capitale sociale è di 50 000 fr., suddiviso in 50 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, liberate in ragione del 40% (20 000 fr.). Le pubblicazioni avverranno a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione viene affidata ad un amministratore unico o ad un consiglio di amministrazione da due a cinque membri, attualmente da un amministratore unico nella persona di Alfredo Noseda, fu John, da ed in Vacallo, con firma individuale. Recapito: Via Emilio Bossi 2 (presso Luciano Schianchi).

2 aprile 1957.

Immobiliare Cognane S.A., in Chiasso (FUSC. del 28 marzo 1957, N° 73, pagina 830). Attualmente il consiglio di amministrazione è composto come segue: Luciano Schianchi, fu Pietro, da Casima, in Chiasso, già amministratore unico, presidente; Oliviero Bernasconi, fu Erennio, da ed in Balerna, membro. Essi impegnano la società con la loro firma collettiva.

Waadt — Vaud — Vaud

Bureau de Lausanne

1er avril 1957. Institut.

Gérald-Stanhope Barry, à Lausanne. Chef de la maison: Gérald-Stanhope Barry, d'Angleterre, à Lausanne. Institut de jeunes gens. Chemin de la Cigale, Chalet Montolieu. (Inscription faite d'office conformément à l'art. 57, al. 4, ORC.)

1er avril 1957. Boulangerie, etc.

Egon Podlejska, à Lausanne, boulangerie-pâtisserie (FOSC. du 25 avril 1938). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

1er avril 1957.

Société Immobilière du Chemin du Moléson A, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 11 juin 1947, page 1581). La signature de l'administratrice Madeleine Jaques, démissionnaire, est radiée. Hans Brändlin, de Bâle, à Lucerne, devient seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré: place St-François 11 (chez l'administrateur).

1er avril 1957.

Société immobilière de Montbenon, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 15 août 1947, page 2354). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 28 mars 1957, la société a décidé de porter le capital de 50 000 fr. à 120 000 fr. par l'émission de 140 actions nouvelles au porteur de 500 fr., entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital de 120 000 fr., entièrement libéré, est divisé en 240 actions au porteur de 500 fr.

1er avril 1957.

Miroiterie du Léman S.A., à Lausanne (FOSC. du 23 octobre 1947, page 3118). La signature de l'administrateur Jean Streicher, décédé, est radiée. Sont nommés administrateurs avec signature individuelle: Roland Lavanchy, de Savigny et Pully, à St-Sulpice (Vaud), président, et André Rochat, du Lieu, à Lausanne, secrétaire.

1er avril 1957. Tabacs, etc.

O. Vetter, à Renens, tabacs, cigares, etc. (FOSC. du 29 avril 1954, page 1093). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

1er avril 1957. Tabacs, articles de pêche, journaux.

Mme H. Marion, à Renens. Chef de la maison: Hélène Marion, née Schœpfer, épouse autorisée de Robert Marion, de La Scheulte (Berne), à Lausanne. Commerce de tabacs, cigares, à l'enseigne: «La Tabatière»; journaux, articles de pêche. Rue de Lausanne 3.

1er avril 1957. Articles pour fumeurs, marchandises diverses.
J. Schoeh, précédemment à La Chaux-de-Fonds, articles et marchandises de diverse nature, vente en Suisse de la montre marque «Touswiss» (FOSC. du 26 décembre 1956, page 3296). La maison a transféré son siège à Lausanne. Le titulaire est Jean Schoch, allié Dreyer, de Herisau, à Lausanne. Le genre de commerce est modifié comme suit: Représentation, importation, exportation et commerce d'articles pour fumeurs, articles et marchandises de diverse nature. Avenue du Tribunal fédéral 3.

1er avril 1957.
Société immobilière d'Ouchy Hôtel Beau-Rivage S.A., à Lausanne (FOSC. du 8 novembre 1954, page 2865). Suivant procès-verbal authentique de l'assemblée générale du 26 mars 1957, la société a pris comme nouvelle raison sociale: **Beau-Rivage-Palace S.A. Lausanne-Ouchy** et modifié les statuts en conséquence.

1er avril 1957. Transformateurs, rebobinage, appareils de télévision.
«Techno-Volt» P. Mühlematter, à Lausanne. Chef de la maison: Pierre Mühlematter, allié Dutoit, de Spiez, à Lausanne. Fabrication de transformateurs et rebobinage de moteurs électriques; commerce et réparation d'appareils de télévision. Route de Berne 87.

2 avril 1957. Immeubles.
Voldo S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 9 novembre 1951, page 2792). La signature de l'administrateur Roger Noverraz, démissionnaire, est radiée. Elisabeth Borgeaud, de Pully, à Lausanne, devient seule administratrice avec signature individuelle.

2 avril 1957.
Société Immobilière de l'Avenue Rambert N° 18, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 31 août 1951, page 2191). Le bureau est transféré avenue Rambert N° 18, chez l'administrateur Albert Epitaux, actuellement à Lausanne. Le siège légal rue des 2 Marchés 15 est supprimé.

2 avril 1957. Immeubles.
La Balance S.A., à Lausanne, société immobilière (FOSC. du 6 mars 1956, page 600). La signature de l'administrateur Fernand Bessat, démissionnaire, est radiée. Marc Duvoisin, de Bonvillars et Fontanezier, à Pully, devient seul administrateur avec signature individuelle. Bureau transféré à Pully, chemin de Liaudoz 78, chez l'administrateur. Siège légal maintenu à Lausanne, place Benjamin Constant 2, chez le notaire Louis Chopard.

2 avril 1957. Immeubles.
Michel-F. Ceresole, à Lausanne, gérance d'immeubles, etc. (FOSC. du 12 juillet 1933). Nouvelle adresse: Grand Chêne 5.

Bureau de Morges

29 mars 1957. Menuiserie, ébénisterie.
Marc Gobet, à Ecublens. Le chef de la maison est Marc Gobet, de Vaulruz (Fribourg), à Renens. Menuiserie et ébénisterie. En Crochy.

Bureau de Payerne

2 avril 1957.
Corderie de Payerne, société anonyme, à Payerne (FOSC. du 30 juillet 1942, page 1750). Gottlieb Braun, de Bischofszell, à Saint-Gall, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle en remplacement d'Emile Richon dont la signature est radiée.

Bureau de Vevey

1er avril 1957. Confection, chemiserie, etc.
Samuel Hirt, à Vevey, confection, chemiserie, etc. (FOSC. du 19 mai 1937, page 1157). La raison est radiée d'office (art. 68 ORC.) par suite de départ du titulaire.

1er avril 1957. Immeubles.
S. I. La Terrasse, Vevey, à Vevey, société anonyme (FOSC. du 26 décembre 1955, page 3321). Adolf Roniger-Hürlimann, de et à Rheinfelden (Argovie), est administrateur, signant individuellement. L'administrateur Paul Scherrer est actuellement président du conseil; ses pouvoirs individuels sont modifiés en ce sens.

1er avril 1957. Ameublements, etc.
Viquerat et fils, à Clarens, commune de Montreux-Châtelard, société en nom collectif; ameublements neufs, anciens et occasions; vente et location de meubles; atelier de tapissier-décorateur, réparation et transformation de sièges, literie; pose de linoléums, tapis, rideaux, stores (FOSC. du 13 janvier 1950, page 117). L'associé Ami Viquerat s'étant retiré de la société, celle-ci est dissoute et la raison est radiée. L'associé Jean-Louis Viquerat, de Combremont-le-Grand, à Clarens-Châtelard, continue les affaires comme raison individuelle, au sens de l'art. 579 C.O. sous la raison **J. L. Viquerat.** Grande Place.

Wallis — Valais — Vallese

Bureau Brig

Berichtigung.
Garage Mondial, Nanzer & Jossen, Glis bei Brig, in Glis (SHAB. Nr. 101 vom 2. Mai 1955). Der Gesellschafter Jossen heisst Benno und nicht Bruno.

2. April 1957.
Oskar Imwinkelried & Ernst Troger, Zimmerei, in Turtmann. Oskar Imwinkelried, von und in Turtmann, und Ernst Troger, von und in Raron, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. November 1956 begonnen hat. Ausführung von Zimmermannsarbeiten.

Bureau de Sion

2 avril 1957.
Distillerie Dubuis et Cie S.A., à Sion (FOSC. du 26 décembre 1956, N° 302, page 3295). La société a nommé administrateur René Ravier, de Thônex (Genève), à Lausanne. Il engage la société par sa signature collective à deux.

2 avril 1957.
Antoine Masserey & Fils, Transports, à Montana-Vermala, commune de Randogne (FOSC. du 19 octobre 1954, N° 244, page 2673). La société est dissoute depuis le 1er janvier 1957; sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

2 avril 1957.
Gilbert Masserey, Transports, à Montana-Vermala, commune de Randogne. Le titulaire de cette maison est Gilbert Masserey, d'Antoine, de Venthône, à Montana-Vermala, commune de Randogne. Transports en tous genres et vente de matériaux.

2 avril 1957. Immeubles.
S. I. Les Alpes Sierre S.A., à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 30 mars 1957, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, la vente, la location, la construction, le financement, l'exploitation, la gérance d'immeubles ou de terrains, la participation à des entreprises ou à des exploitations commerciales similaires, toutes affaires économiques et financières et toutes transactions et opérations s'y rapportant. Le capital social est de 210 000 fr., divisé en 210 actions de 1000 fr. chacune, au porteur, entièrement libérées. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce et dans le «Bulletin Officiel du canton du Valais». Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettre chargée s'ils sont connus ou par publication. Le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres, actuellement de 4 membres, soit: Jean Cagna, de et à Sion, président; Charles Weibel d'Ernest, de Rapperswil (Berne), à Chernex-Montreux, vice-président; Charles Bonvin d'Edouard, de Lens, à Sion, secrétaire; Franco Valentini de Valentin, d'Erschmatt, à Sierre, membre. La société acquiert de Madame Veuve Jacques Muller, de Mlle Jeanne Muller, de Jacques et Edouard Muller, la parcelle 8165 N° 2, Sierre, de 999 m² pour le prix de 227 000 fr. payables en espèces. La société est engagée par signature collective à trois, de celle du président signant avec deux autres membres. Bureau: chez Me Jean-Pierre Pitteloud, notaire, 11, Grande Avenue.

Bureau de St-Maurice

1er avril 1957.
Rosset frères et fils, entreprise de menuiserie, Saxon, à Saxon, société en nom collectif (FOSC. du 25 novembre 1944, page 2611). Les associés Charles Rosset et Edgar Rosset se sont retirés de la société le 1er mars 1957. La société continue entre les associés restants sous la raison sociale **Ulrich Rosset et fils.** Maurice Rosset, jusqu'ici sans signature signe individuellement, comme Ulrich Rosset.

Neuenburg — Neuchâtel — Neuchâtel

Bureau de Boudry

1er avril 1957. Chaussures, produits textiles.
F. Bourquin, à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Le chef de la maison est Florian Bourquin, de Diesse (Berne), à St-Aubin, commune de St-Aubin-Sauges. Exploitation d'un commerce de chaussures et réparations; vente de produits textiles.

2 avril 1957. Hôtel.
Edith Simoni, à Boudry, exploitation de l'Hôtel de l'Areuse (FOSC. du 15 juin 1954, N° 136, page 1546). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

30 mars 1957. Ferblanterie, installations sanitaires, etc.
A. Schläppy et fils, aux Geneveys-sur-Coffrane. Jules-Abel Schläppy et son fils Willy-Abel Schläppy, les deux des Ponts-de-Martel (Neuchâtel) et de Nessenthal (Berne), aux Geneveys-sur-Coffrane, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1er janvier 1957. Ferblanterie, appareillage et installations sanitaires.

Bureau de La Chaux-de-Fonds

29 mars 1957. Clichés, photogravure.
Chs. Guggisberg, précédemment au Locle (FOSC. du 8 mars 1950, N° 56, page 638). Le siège de la maison est transféré à La Chaux-de-Fonds. Le titulaire est Charles-Hermann Guggisberg, d'Englisberg (Berne), à La Chaux-de-Fonds. Fabrication de clichés et photogravure. Boulevard de la Liberté 3.

1er avril 1957. Epicerie, mercerie.
Oscar Ray, à La Chaux-de-Fonds, épicerie, mercerie, charcuterie (FOSC. du 8 février 1926, N° 31). Cette raison est radiée par suite de cessation d'exploitation.

Bureau du Locle

29 mars 1957. Cadrans.
Métalem S.A., au Locle, fabrication de cadrans métal, argent et articles similaires (FOSC. du 25 mai 1956, N° 120, page 1339). L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 27 mars 1957 a modifié les statuts sur des points non soumis à publication.

Bureau de Neuchâtel

1er avril 1957. Appareils ménagers, machines à coudre, constructions de maisons.
Cretegny et Cie, à Neuchâtel, arts ménagers, commerce d'appareils ménagers, machines à coudre, représentations diverses, société en commandite (FOSC. du 12 mai 1952, N° 110, page 1240). La société ajoute à son genre d'affaires: Construction de maisons familiales, à l'enseigne: «Foyer de l'Avenir».

Genf — Genève — Ginevra

30 mars 1957. Epicerie-primeurs, etc.
Albert Grosset, à Genève, commerce d'épicerie-primeurs et charcuterie (FOSC. du 19 octobre 1948, page 2816). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

30 mars 1957. Epicerie, etc.
J. Bucheli, à Genève. Chef de la maison: Josef Buchell, de Malters (Lucerne), à Genève. Epicerie, charcuterie, commerce de primeurs, produits laitiers, vins et liqueurs. 28, rue des Grottes.

30 mars 1957. Tabacs, etc.
L. Debrot, à Genève, débit de tabacs, vente de journaux et salon de coiffure (FOSC. du 12 juillet 1954, page 1807). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

30 mars 1957. Boucherie.
Ch. Dellsperger, à Genève, boucherie (FOSC. du 14 mai 1952, page 1261). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

30 mars 1957. Mercerie, etc.
Charlotte Schafroth, à Genève, commerce de mercerie et bonneterie (FOSC. du 18 septembre 1919, page 1643). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

30 mars 1957. Carrelage, maçonnerie.
J. Dallinges & V. Quaglini, à Genève. Sous cette raison sociale, Jean-Daniel Dallinges, de Saubraz (Vaud), et Vittorio Quaglini, de nationalité italienne, tous deux à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 15 mars 1957 et qui est engagée par la signature collective à deux des associés. Entreprise de carrelage et maçonnerie. 30, rue Caroline.

30 mars 1957. Maçonnerie, etc.
La Peinturale, Guillot & Roulin, à Genève, entreprise de maçonnerie, gypserie, peinture et papiers peints, société en nom collectif (FOSC. du 23 juin 1955, page 1650). La société est dissoute depuis le 30 mars 1957. Sa liquidation étant terminée, la raison sociale est radiée.

30 mars 1957. Staff, moulage.
Lüthi & Pittet, à Lancy, entreprise de staff et moulage, société en nom collectif (FOSC. du 25 mars 1957, page 792). L'associé Jean-Pierre Pittet ne fait plus partie de la société depuis le 1er avril 1957; elle est dissoute et sa raison est radiée. L'associé René-Armand Lüthi, de Linden (Berne), à Onex, séparé de biens d'Odette-Elisabeth, née Juvet, reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle René Lüthi. Grand-Lancy, chemin Tressy-Cordy.

30 mars 1957.
Walter Matter S.A. Anciennement Société d'Importation de Café et Cacao d'Haïti, à Genève (FOSC. du 16 juillet 1956, page 1862). La procuration d'Alfred Gerlach est radiée.

30 mars 1957.
Société Immobilière rue Amat N° 4, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 mai 1948, page 1306). René Gerdil, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs d'Edouard Brun, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 60, rue du Stand, régie R. & G. Gerdil.

30 mars 1957. Immeubles.
S.I. Grand-Pré 55, à Genève, société anonyme (FOSC. du 26 octobre 1953, page 2566). René Gerdil, de et à Genève, a été nommé seul administrateur avec signature individuelle. Les pouvoirs d'André Galliand, administrateur démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 60, rue du Stand, régie R. & G. Gerdil.

30 mars 1957.
Société Immobilière les Hirondelles de Vésenaz, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 septembre 1948, page 2498). Conseil d'administration: Ernest Bory (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) nommé président, et Bernard-Marc Bory, secrétaire, de et à Mies (Vaud), lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de l'administrateur Constant Bory, démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 8, boulevard du Théâtre, régie Bory et Cie.

30 mars 1957.
Société Immobilière de Malagny, lettre B, à Genthod, société anonyme (FOSC. du 2 mai 1942, page 1009). Conseil d'administration: Ernest Bory (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) nommé président, et Bernard-Marc Bory, secrétaire, de et à Mies (Vaud), lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de l'administrateur Constant Bory, démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: Malagny, chez Antoine Vermot.

30 mars 1957.
Société Immobilière du Nant de Crève Coeur, à Genève, société anonyme (FOSC. du 20 décembre 1944, page 2800). Conseil d'administration: Ernest Bory (inscrit jusqu'ici comme secrétaire) nommé président, et Bernard-Marc Bory, secrétaire, de et à Mies (Vaud), lesquels signent individuellement. Les pouvoirs de l'administrateur Constant Bory, démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 8, boulevard du Théâtre, régie Bory & Cie.

30 mars 1957.
Société Immobilière La nouvelle Contamine, à Genève, société anonyme (FOSC. du 13 mai 1947, page 1306). Conseil d'administration: André Bory, président, de Mies (Vaud), à Genève, et Ernest Bory, secrétaire (inscrit), lesquels signent individuellement. Les pouvoirs d'Ernest Bory sont en conséquence modifiés. Les pouvoirs de l'administrateur Constant Bory, démissionnaire, sont radiés. Domicile de la société: 8, boulevard du Théâtre, régie Bory et Cie.

30 mars 1957. Matières premières, etc.
Intramet Ltd (Intramet S.A.), précédemment à Lausanne (FOSC. du 5 janvier 1956, page 29). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 4 mars 1957, la société a décidé de transférer son siège à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but le commerce de matières premières de tous genres et de toute nature, et en particulier de métaux et minerais. Elle peut acquérir, administrer et aliéner des biens mobiliers et immobiliers. Les statuts, du 5 juin 1953, ont été modifiés les 11 mai 1954, 23 décembre 1955 et 4 mars 1957. Le capital social est de 100 000 fr., divisé en 100 actions, au porteur, de 1000 fr. chacune, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. Lorsque les nom et adresse de chaque actionnaire sont connus, les communications aux actionnaires peuvent se faire par lettre recommandée. Le conseil d'administration est composé de 1 à 5 membres. Les administrateurs sont: Philippe Baudraz, président, et Louis Baudraz, secrétaire, tous deux d'Agiez et Suchy (Vaud), à La Tour-de-Peilz (Vaud), qui engagent la société par leur signature individuelle. Bureau: 11, rue du Colombier.

1er avril 1957. Corsets.
Mme O. Collioud, à Genève, fabrication et commerce de corsets (FOSC. du 24 juillet 1952, page 1875). La titulaire Odile-Marthe-Henriette Collioud est maintenant épouse autorisée de Louis Pagani, de et à Genève. Nouvelle adresse: 2, place des Eaux-Vives.

1er avril 1957. Vitrerie, etc.
Jules Dorange, à Genève, commerce de vitrerie, etc. (FOSC. du 22 février 1922, page 325). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

1er avril 1957. Boucherie.
M. Genecand, à Carouge, boucherie (FOSC. du 2 mars 1950, page 581). La raison est radiée par suite d'association du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la société en nom collectif «M. Genecand & Fils», à Carouge.

1er avril 1957. Boucherie.
M. Genecand & Fils, à Carouge. Sous cette raison sociale, Marcel-François Genecand et ses fils André-Ernest-Désiré et Roger-Michel-Henri, tous trois de Plan-les-Ouates, à Genève, ont constitué une société en nom collectif qui a commencé le 1er avril 1957 et repris, dès cette date, l'actif et le passif de la maison «M. Genecand», à Carouge, radiée. La société n'est engagée que par la signature individuelle de l'associé Marcel-François Genecand. Exploitation d'une boucherie à l'enseigne «Boucherie Carougeoise». 56, rue Jacques-Dalphin.

1er avril 1957. Horlogerie, etc.
Maxime Huguenin, à Genève, commerce de tabacs, horlogerie, bijouterie et d'articles divers, 5, rue du Mont-Blanc, avec second magasin de vente de tabacs et d'articles divers, 11, rue du Mont-Blanc (FOSC. du 27 octobre 1936, page 2537). Le titulaire Maxime-Henri Huguenin-Dumittan et son épouse Anna-Maria, née Affolter, sont soumis au régime de la séparation de biens. Le commerce 5, rue du Mont-Blanc, est remis, avec actif et passif, à la maison «Mme Marie Huguenin», à Genève. Le titulaire reste inscrit pour l'exploitation du second commerce, 11, rue du Mont-Blanc. Genre d'affaires actuel: commerce d'horlogerie, articles-souvenirs, tabacs et articles divers.

1er avril 1957. Horlogerie, etc.
Mme Marie Huguenin, à Genève. Chef de la maison: Anna-Maria Huguenin-Dumittan, née Affolter, du Locle et La Chaux-du-Milieu (Neuchâtel), à Genève, épouse séparée de biens et autorisée de Maxime-Henri Huguenin-Dumittan. La titulaire reprend, avec actif et passif, le commerce jusqu'ici exploité par la maison «Maxime Huguenin», à Genève. Commerce d'horlogerie, articles-souvenirs, tabacs et articles divers. 5, rue du Mont-Blanc.

1er avril 1957. Teinturerie.
Louis Jonville, à Genève, teinturerie (FOSC. du 12 mars 1934, page 653). La raison est radiée par suite de remise d'exploitation.

1er avril 1957. Hôtel, etc.
E. Varidel, à Genève, exploitation d'un hôtel à l'enseigne «Hôtel des Eaux-Vives» et d'un café-glacier à l'enseigne «L'Arc-en-ciel» (FOSC. du 18 novembre 1946, page 3366). La raison est radiée d'office en vertu de l'article 68 ORC par suite du décès du titulaire.

1er avril 1957.
Hôtel Astoria S.A., à Genève (FOSC. du 8 novembre 1956, page 2826). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 14 mars 1957, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication.

1er avril 1957. Montres, etc.
Waltham S.A., précédemment à Lausanne (FOSC. du 29 novembre 1956, page 3023). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 mars 1957, la société a décidé de transférer son siège à Genève. Les statuts ont été modifiés en conséquence ainsi que sur un autre point non soumis à publication. La société a pour but d'acheter, vendre, transférer, distribuer et exporter des montres et horloges, des mouvements d'horlogerie, des fournitures de rhabillage et aussi de faire le commerce de tous produits ou articles relevant de l'industrie horlogère. Les statuts, du 8 octobre 1954, ont été modifiés le 16 mars 1957. Le capital social est de 50 000 fr., divisé en 100 actions de 500 fr. chacune, nominatives, entièrement libérées. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire. La société est administrée par un conseil d'administration de 3 à 11 membres. Le conseil d'administration est composé d'Alexandre Hauchmann, président, de Genève, à Vandœuvres (nouveau), François Bongard, secrétaire, de et à Genève (nouveau), et Walter Bunter, d'Ennetbürgen (Nidwald), à Lausanne (inscrit jusqu'ici comme secrétaire et délégué). La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Les pouvoirs des administrateurs Joseph Axler et Joseph Bunter, démissionnaires, sont radiés. Domicile: 6, place du Molard (étude d'Alexandre Hauchmann, avocat).

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Crédit Gruyérien, Bulle

Réduction du capital social et appel aux créanciers, conformément à l'art. 733 C.O.

Deuxième publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires du 27 mars 1957 a décidé de réduire le capital-action de Fr. 1 500 000.— à Fr. 75 000.—. Par suite de la reprise de tous ses passifs par l'Union de Banques Suisses, le Crédit Gruyérien n'a plus aucune dette. Un rapport spécial de revision, établi au sens de l'article 732 CO., a donc reconnu que la réduction de capital ne pouvait porter atteinte aux droits des créanciers.

Toute personne qui estimerait toutefois avoir des prétentions à faire valoir, au sens de l'article 733 CO., est invitée à le faire dans le délai de 2 mois dès la troisième publication dans la Feuille officielle suisse du commerce. (AA. 94²)

Le conseil d'administration.

Crédit Sierrois S.A., Sierre

Réduction du capital-actions et appel aux créanciers, conformément à l'article 733 C. O.

Deuxième publication

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires du 28 mars 1957 a décidé à l'unanimité de réduire le capital social de Fr. 1 500 000.— à Fr. 75 000.—.

Un rapport spécial de revision au sens de l'article 732 C.O. a constaté que, malgré la réduction projetée, les avoirs des créanciers sont complètement couverts, car tous les actifs et tous les passifs ont été repris par l'Union de Banques Suisses.

Les créanciers qui, conformément à l'article 733 C.O., demandent à être désintéressés ou garantis sont invités par la présente à faire valoir leurs prétentions dans le délai de deux mois à partir de la troisième publications dans la Feuille officielle suisse du commerce. (AA. 97²)

Sierre, le 28 mars 1957. **Le conseil d'administration.**

Interdiction de rouvrir un commerce après liquidation

(Ordonnance du Conseil fédéral sur les liquidations, du 16 avril 1947)

Le Département de justice et police du canton de Vaud a autorisé la maison **Georges et Remy S.A., à Lausanne,** à procéder à une liquidation partielle pour cause de suppression de son rayon confection pour dames. **Délai d'interdiction: 26 mai 1960.** (AA. 100)

Lausanne, le 4 avril 1957. **Département de justice et police.**

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Die Aussenhandelsbestimmungen der lateinamerikanischen Länder

(Fortsetzung; vgl. SHAB. Nrn. 74 bis 79)

Das Aussenhandelsregime wechselt in Lateinamerika von einem Land zum andern merklich. Für den Exporteur ist es bisweilen schwierig, sich über die Fortentwicklung der zahlreichen, auf diesem Gebiete geltenden Vorschriften auf dem laufenden zu halten. Die Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes hat daher versucht, einen Ueberblick über das gegenwärtige Aussenhandelsregime dieser 20 Länder, unter besonderer Berücksichtigung ihrer Wirtschaftsbeziehungen mit der Schweiz, zu geben.

Dabei wurde von den nachstehend wiedergegebenen, in der Praxis am häufigsten auftauchenden Fragen ausgegangen. Die am Rande der Uebersicht figurierenden Zahlen verweisen auf die entsprechenden Fragen.

Fragen:

1. Wie entwickelt sich der schweizerische Handelsverkehr mit.....?
2. Ist die Einfuhr in ..... beschränkt?
3. Welches sind die wichtigsten Merkmale der Einfuhrregelung?
4. Sind die Einfuhren gegen Dollarzahlung diskriminiert?
5. Sind die Zahlungen beschränkt?
6. Welches sind die wichtigsten Merkmale der Zahlungsregelung für Invisibles?
7. Bestehen mit Drittländern bilaterale Verträge über den Zahlungsverkehr?
8. Bestehen mit Drittländern multilaterale Abkommen über den Zahlungsverkehr?
9. Wird die Schweiz bei der Einfuhr und bei den Zahlungen diskriminiert?
10. Besteht ein Handelsvertrag zwischen der Schweiz und .....?

Paraguay

1. Der schweizerische Handelsverkehr mit Paraguay entwickelte sich seit 1938 wie folgt:

Schweiz. Einfuhr in Mio Fr.	Jahr	Schweiz. Ausfuhr in Mio Fr.
0,256	1938	0,411
7,3	1946	0,991
4,9	1947	2,1
4,3	1948	2,6
1,9	1949	2,6
7,6	1950	3,3
3,8	1951	2,2
3,0	1952	1,2
3,3	1953	2,5
1,4	1954	2,9
3,0	1955	7,4
3,0	1956	4,6

2., 3. Die Einfuhr in Paraguay ist insofern beschränkt, als Importe nur nach Massgabe der im Devisenbudget vorgesehenen Beträge möglich sind. Alle Waren sind der Einfuhrbewilligungspflicht unterstellt.

Die zur Einfuhr zugelassenen Waren sind in zwei Gruppen eingeteilt. Die **erste Gruppe** umfasst lebenswichtige Waren, wie

Sera und Impfstoffe, Medikamente, Werkzeuge und Geräte für die Landwirtschaft und das Gewerbe, Apparate und Maschinen für die Landwirtschaft und die Industrie, Dampfkessel, Motoren, elektrische Generatoren, Traktoren usw.

In der **zweiten Gruppe** sind alle übrigen Waren eingeteilt, wie

Anilinfarben, bestimmte chemische Erzeugnisse; Uhren; Schreibmaschinen; Textilien usw.

Für Waren der ersten Gruppe werden vom «Banco Central» Devisen zum offiziellen Kurs (1 USA-Dollar = 60 Guaranies) zur Verfügung gestellt. Für Waren der zweiten Gruppe wird ein Kurszuschlag von 25 Guaranies je USA-Dollar erhoben.

4., 5., 6., 9. Die Zahlungen sind durch das Devisenbudget beschränkt. In diesem Voranschlag waren für 1956 vorgesehen:

16 Mio USA-Dollar	oder entsprechender Gegenwert in anderer Währung für die Einfuhr von Waren der ersten Gruppe.
8 Mio USA-Dollar	oder entsprechender Gegenwert in anderer Währung für die Einfuhr von Waren der zweiten Gruppe und
3,5 Mio USA-Dollar	oder entsprechender Gegenwert in anderer Währung für Einfuhren des Staates usw.

Die gleichen Beträge sind im Devisenvoranschlag für 1957 übernommen worden.

Dollarzahlungen werden nicht diskriminiert. Der Zahlungsverkehr im Invisibles-Sektor ist frei. Dagegen werden einzelne chemische Produkte aus der Schweiz bei der Einfuhr in Paraguay zollmässig diskriminiert, da die Schweiz mit diesem Land bisher kein Meistbegünstigungsabkommen abschliessen konnte.

7., 8., 10. Bilaterale Verträge über den Zahlungsverkehr hat Paraguay mit folgenden Ländern abgeschlossen:

Argentinien:	9. Oktober	1956
Finnland	23. Oktober	1953
Grossbritannien:	21. November	1955
Jugoslawien:	Januar	1950
Niederlande:	30. Januar	1950
Spanien:	25. August	1950
Tschechoslowakei:	19. November	1953

Multilaterale Abkommen über den Zahlungsverkehr wurden mit Paraguay bisher nicht abgeschlossen. Zwischen der Schweiz und Paraguay besteht kein Handelsvertrag.

Peru

1. Der schweizerische Handelsverkehr mit Peru entwickelte sich seit 1938 wie folgt:

Schweiz. Einfuhr in Mio Fr.	Jahr	Schweiz. Ausfuhr in Mio Fr.
1,7	1938	2,8
31,6	1946	9,1
24,5	1947	12,9
24,8	1948	13,0
15,8	1949	12,4
27,8	1950	16,5
42,6	1951	22,5
33,0	1952	21,1
26,8	1953	27,9
40,8	1954	22,1
53,3	1955	29,8
57,4	1956	29,1

2., 3. Abgesehen von bescheidenen Ausnahmen (Waffen, Betäubungsmittel, Automobile, deren Einfuhr kontingentiert ist und Textilmaschinen, welche eine Einfuhrlizenz erfordern), ist die Einfuhr in Peru keinen besonderen Bestimmungen unterworfen und ist auch nicht beschränkt.

4., 5., 6., 9. Der Zahlungsverkehr wird von Peru nicht kontrolliert, so dass auch keine Diskriminierung der Dollarzahlungen stattfindet. Ebensowenig wird die Schweiz bei der Einfuhr und bei den Zahlungen gegenüber andern Ländern benachteiligt. Auch der Zahlungsverkehr im Invisibles-Sektor ist frei.

7., 8., 10. Mit Drittländern bestehen weder bilaterale noch multilaterale Verträge über den Zahlungsverkehr.

Zwischen der Schweiz und Peru wurde am 20. Juli 1953 ein Handelsabkommen (Meistbegünstigung) abgeschlossen.

Peru ist Mitglied des GATT.

Venezuela

1. Der schweizerische Handelsverkehr mit Venezuela entwickelte sich seit 1938 wie folgt:

Schweiz. Einfuhr in Mio Fr.	Jahr	Schweiz. Ausfuhr in Mio Fr.
0,662	1938	4,3
10,8	1946	24,3
11,4	1947	32,9
10,6	1948	41,0
10,6	1949	44,7
7,6	1950	37,8
13,1	1951	33,4
24,2	1952	47,4
18,5	1953	50,6
21,3	1954	60,3
14,9	1955	68,0
12,9	1956	68,5

2., 3. Im allgemeinen ist die Einfuhr in Venezuela nicht beschränkt. Abgesehen von bescheidenen Ausnahmen unterliegt die Einfuhr keinen besondern Bestimmungen.

Für gewisse, der Kontingentierung unterstellte Produkte, wie Wollgewebe, Mehl, Gemüse, Reis usw., sind Einfuhrbewilligungen erforderlich, die vom «Ministerio de Fomento» erteilt werden. Weine und Spirituosen sowie Lebensmittel, inbegriffen Milchprodukte (Konserven) werden zur Einfuhr nur zugelassen, wenn sie beim «Ministerio de Sanidad y Asistencia Social» registriert sind.

Waffen, Betäubungsmittel, bestimmte Literatur usw. sind zur Einfuhr verboten.

4., 5., 6., 9. Der Zahlungsverkehr wird von Venezuela nicht kontrolliert, so dass auch keine Diskriminierung der Dollarzahlungen stattfindet. Allerdings besteht die Tendenz zur zollmässigen Diskriminierung der Länder, die als schlechte Kunden angesehen werden, indem diesen der Abschluss eines Handelsvertrages, der den Partner in den Genuss von Vorzugszöllen gelangen lässt, verweigert wird.

Der Zahlungsverkehr im Invisibles-Sektor ist frei.

Die Schweiz wird weder bei der Einfuhr noch bei den Zahlungen diskriminiert.

7., 8., 10. Mit Drittländern bestehen weder bilaterale noch multilaterale Abkommen über den Zahlungsverkehr.

Die Bemühungen um die Erneuerung des im Monat Juli 1956 abgelaufenen schweizerisch-venezolanischen «Modus Vivendi für den Warenverkehr» werden weitergeführt.

NB. Diese Arbeit erscheint in Fortsetzungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt, das nächste Woche hievon einen Sonderabzug zu bescheidenem Preis herausgeben wird. Interessenten können ihren Bedarf schon jetzt beim Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern melden. Die bisher eingegangenen Bestellungen sind vorgemerkt.

France

Taxe spéciale temporaire de compensation

(Suite et fin de la liste publiée au N° 79, pages 903 à 910)

Nos du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indices des sous-positions
ex 73-15	Aciers alliés et acier fin au carbone, sous les formes indiquées aux Nos 73-06 à 73-14 inclus:	
	- ex A. Acier fin au carbone:	
	- - IV. Barres (y compris le fil machine et les barres creuses pour le forage des mines) et profilés:	
	- - - a. Simplement forgés:	
	- - - - 2. Profilés	
	- - - c. Simplement obtenus ou parachevés à froid:	
	- - - - 1. Barres	
	- - - d. Autres:	
	- - - - 1. Simplement plaqués:	
	- - - - - Fil machine	
	- - - - - Barres:	
	- - - - - - Laminées ou filées à chaud	
	- - - - - Profilés:	
	- - - - - - Laminés ou filés à chaud	
	- - V. Feuillards:	
	- - - b. Simplement laminés à froid, même décapés	
	- - - c. Plaqués, revêtus ou autrement traités à la surface:	
	- - - - 1. Simplement plaqués:	
	- - - - - Laminés à froid	
	- - - - 2. Autres	
	- - VI. Tôles:	
	- - - c. Simplement laminées à froid, même décapées, d'une épaisseur:	
	- - - - 1. De 3 millimètres ou plus	
	- - VII. Fils nus ou revêtus, à l'exclusion des fils isolés pour l'électricité:	
	- - - a. Non plaqués	
	- ex B. Aciers alliés:	
	- - B 1. Aciers alliés communément appelés «aciers alliés de construction»:	
	- - - IV. Barres (y compris le fil machines et les barres creuses pour le forage de mines) et profilés:	
	- - - - a. Simplement forgés:	
	- - - - - 2. Profilés	
	- - - - c. Simplement obtenus ou parachevés à froid:	
	- - - - - 1. Barres	
	- - - - d. Autres:	
	- - - - - 1. Simplement plaqués:	
	- - - - - - Fil machine:	
	- - - - - - Barres:	
	- - - - - - - Laminées ou filées à chaud	
	- - - - - - Profilés:	
	- - - - - - - Laminés ou filés à chaud	
	- - - V. Feuillards:	
	- - - - b. Simplement laminés à froid, même décapés	
	- - - - c. Plaqués, revêtus ou autrement traités à la surface:	
	- - - - - 2. Autres	
	- - - VI. Tôles:	
	- - - - b Autres tôles:	
	- - - - - 3. Simplement laminées à froid, même décapées, d'une épaisseur:	
	- - - - - - De 3 millimètres ou plus	
	- - - VII. Fils nus ou revêtus, à l'exclusion des fils isolés pour l'électricité:	
	- - - - a. Non plaqués	
	- - B 2: Autres aciers alliés:	
	- - - IV. Barres (y compris le fil machine et les barres creuses pour le forage des mines) et profilés:	
	- - - - a Simplement forgés:	
	- - - - - 2. Profilés	
	- - - - c. Simplement obtenus ou parachevés à froid:	
	- - - - - 1. Barres	
	- - - - d. Autres:	
	- - - - - 1. Simplement plaqués:	
	- - - - - - Fil machine	
	- - - - - - Barres:	
	- - - - - - - Laminées ou filées à chaud	
	- - - - - - Profilés:	
	- - - - - - - Laminés ou filés à chaud	
	- - - V. Feuillards:	
	- - - - c. Plaqués, revêtus ou autrement traités à la surface:	
	- - - - - 1. Simplement plaqués:	
	- - - - - - Laminés à froid	
	- - - - - 2. Autres	
	- - - VI. Tôles:	
	- - - - b. Autres tôles:	
	- - - - - 3. Simplement laminées à froid, même décapées, d'une épaisseur:	
	- - - - - - De 3 mm ou plus	
	- - - VII. Fils nus ou revêtus, à l'exclusion des fils isolés pour l'électricité:	
	- - - - a. Non plaqués:	
	- - - - - 1. D'une teneur en éléments d'alliage comprise entre 10% inclus et 15% exclus	
ex 73-16	Eléments de voies ferrées, en fer ou en acier: rails, etc.:	
	- ex A. Rails:	
	- - I. Conducteurs de courant, avec partie en métal non ferreux	
	- ex E. Eclisses et selles d'assise:	
	- - II. Autres	
	- ex F. Autres	
	- - III. Autres	
73-17	Tubes et tuyaux en fonte	
ex 73-18	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches), en fer ou en acier, à l'exclusion des articles du N° 73-19:	
	- ex A. Droits et d'épaisseur uniforme:	
	- - Bruts:	
	- - - En aciers alliés	
	- - - - Autres que ceux dont la teneur totale en carbone et en chrome est supérieure à 1,5% et inférieure à 3% (aciers pour roulements)	ex a
	- - - Autres	b à e
	- - Polis ou revêtus	f
	- B. Travaillés et façonnés	
ex 73-20	Accessoires de tuyauteries, en fonte, fer ou acier:	
	- A. En fonte	
	- C. Autres	
72-21	Constructions mêmes incomplètes, assemblées ou non, et parties de construction, etc.	
73-22	Réservoirs, foudres, cuves et autres récipients analogues, pour toutes matières, en fonte, fer ou acier, d'une contenance supérieure à 300 litres, sans dispositifs mécaniques ou thermiques, même avec revêtement intérieur ou calorifuge	
ex 73-23	Fûts, tambours, bidons, etc.:	
	- ex A. Pots à lait, d'une contenance de:	
	- - Plus de 18 litres	a et b
	- B. Autres	
73-24	Récipients en fer ou en acier, pour gaz comprimés ou liquéfiés	
73-26	Ronces artificielles; torsades, barbelées ou non, en fil ou en feuillard de fer ou d'acier	
73-27	Toiles métalliques, grillages et treillis, en fil de fer ou d'acier	
ex 73-29	Chaînes, chaînettes et leurs parties, en fonte, fer ou acier:	
	- ex A. Chaînes de transmission:	
	- - A maillons en une seule pièce forgés, soudés ou moulés, en tôle ou en fil	a et b
	- C. Maillons, anneaux, anneaux brisés, anneaux à ressort, tés, tourets et articles similaires pour chaînes et chaînettes autres que de transmission	
ex 73-31	Pointes, clous, crampons appointés, etc.:	
	- A. Pointes et articles assimilés (chevilles rondes, crampillons ou cavaliers, pointes de vitriers, pointes de mouleurs, etc.)	
	- B. Clous, y compris les clous à ferrer les animaux, les semences et chevilles coniques	
	- C. Crochets et pitons sans pas de vis; crampons pour animaux, sans pas de vis	
	- D. Punaises	
	- E. Pointes ou dents pour usages industriels (pour cardes, ouvreuses, etc.)	
ex 73-32	Boulons et écrous (filetés ou non), tire-fonds, vis, etc.:	
	- B. Rondelles brisées et autres rondelles destinées à faire ressort	
	- ex D. Autres articles de boulonnerie et de visserie:	
	- - Non filetés (rivets, axes, rondelles, goupilles, clavettes)	a et b
ex 73-34	Epingles autres que de parure, etc.:	
	- C. Epingles à cheveux, bigoudis, ondulateurs, pince gulches et articles similaires pour la coiffure	
ex 73-35	Ressorts et lames de ressorts en fer ou en acier:	
	- A. Ressorts à lames	
	- B. Ressorts en volute	
	- ex C. Ressorts spiraux plats:	
	- - D'un poids unitaire de plus de 10 grammes	
	- D. Autres	
ex 73-36	Poêles, calorifères, cuisinières, etc.:	
	- A. Appareils à combustibles solides	a et b
	- C. Appareils à combustibles gazeux, y compris les appareils mixtes à gaz et combustibles liquides	
73-37	Appareils de chauffage central non électriques, etc.	
73-38	Articles de ménage, d'hygiène et d'économie domestique et leurs parties, en fonte, fer ou acier	
ex 73-40	Autres ouvrages en fonte, fer ou acier:	
	- A. Ouvrages en fonte pour canalisations	
	- B. Réservoirs, foudres, cuves et autres récipients analogues, du genre de ceux repris au N° 73-22, d'une contenance égale ou inférieure à 300 litres	
	- D. Protecteurs et ferrures pour chaussures	
	- E. Agrafes pour courroies de transmission et de transport	
	- ex F. Boîtes à poudres ou à fards (poudriers), etc.:	
	- - Dorés à l'or, argentés à l'argent ou encore revêtus d'émail grand feu	
	- G. Etuis à lunettes et similaires	
	- ex H. Etuis à fards et similaires:	
	- - Dorés à l'or, argentés à l'argent ou encore revêtus d'émail grand feu	
	- ex J. Autres:	
	- - En fonte	a
	- - En fer ou en acier:	
	- - - En tôle, ruban ou feuillard	b et c
	- - - Autres, à l'exception de ceux en fils, grillage, toile ou treillis et des ferrures pour lignes électriques	ex d
74-02	Cupro-alliages	
ex 74-03	Barres, profilés et fils de section pleine en cuivre:	
	- A. En cuivre non allié	a/c
	- B. En cuivre allié à 10% ou plus de zinc, avec ou sans autres métaux	a/c
	- ex C. En autres alliages de cuivre:	
	- - Autres	b/d
ex 74-04	Tôles, planches, feuilles et bandes en cuivre, d'une épaisseur de plus de 0,15 millimètres:	
	- A. En cuivre non allié	a/b
	- B. En cuivre allié à 10 % ou plus de zinc, avec ou sans autres métaux	
	- ex C. En autres alliages de cuivre:	
	- - Autres	b/d
74-05	Feuilles et bandes minces en cuivre (même gaufrées, découpées, etc.), d'une épaisseur de 0,15 millimètre ou moins (support non compris)	
ex 74-06	Poudres et paillettes de cuivre:	
	- B. Autres	
ex 74-07	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) et barres creuses en cuivre:	
	- Barres d'entretoise	
	- Autres que les barres d'entretoise:	
	- - ex A. En cuivre non allié:	
	- - - Droits et d'épaisseur uniforme:	
	- - - - D'un poids au mètre linéaire de plus de 700 grammes	ex a/o
	- - - Façonnés (serpentins, etc.)	ex d
	- - ex B. En cuivre allié à 10% ou plus de zinc, avec ou sans autres métaux:	
	- - - Droits et d'épaisseur uniforme:	
	- - - - D'un poids au mètre linéaire de plus de 1000 grammes	ex a/c
	- - - Façonnés (serpentins, etc.)	ex d
	- - ex C. En autres alliages de cuivre:	
	- - - Autres	ex b/e
74-08	Accessoires de tuyauterie en cuivre (raccords, coudes, joints, manchons, brides, etc.)	
74-09	Réservoirs, foudres, cuves et autres récipients analogues, pour toutes matières, en cuivre, d'une contenance supérieure à 300 litres, sans dispositifs mécaniques ou thermiques, même avec revêtement intérieur ou calorifuge	
74-10	Câbles, cordages, tresses et similaires, en fils de cuivre, à l'exclusion des articles isolés pour l'électricité	

Nos du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indices des sous-positions
ex 74–11	Toiles métalliques (y compris les toiles continues ou sans fin), grillages et treillis, en fils de cuivre:	
	– A. Toiles et tissus	
ex 74–13	Chaînes, chaînettes et leurs parties, en cuivre:	
	– Maillons, anneaux, anneaux brisés, anneaux à ressort, tés, tourets et articles similaires pour chaînes et chaînettes autres que de transmission	
74–14	Pointes, clous, crampons appointés, crochets et punaises, en cuivre ou avec tige en fer ou en acier et tête de cuivre	
ex 74–15	Boulons et écrous (filetés ou non), vis, pitons et crochets à pas de vis, etc.:	
	– A. Rondelles brisées et autres rondelles destinées à faire ressort	
	– ex B. Autres articles:	
	– – Non filetés	a
74–16	Ressorts en cuivre	
ex 74–17	Appareils non électriques, de cuisson et de chauffage, etc.:	
	– ex A. Appareils:	
	– – A combustibles solides ou gazeux	
74–18	Articles de ménage, d'hygiène et d'économie domestique et leurs parties, en cuivre	
ex 74–19	Autres ouvrages en cuivre:	
	– A. Réservoirs, cuves et autres récipients analogues d'une contenance égale ou inférieure à 300 litres, sans dispositifs mécaniques ou thermiques, même avec revêtement intérieur ou calorifuge	
	– ex D. Boîtes à poudres et à fards (poudriers), etc.;	
	– – Dorés à l'or, argentés à l'argent ou revêtus d'émail grand feu	
	– ex E. Etuis à fards et similaires:	
	– – Dorés à l'or, argentés à l'argent ou revêtus d'émail grand feu	
	– F. Autres	
ex 75–03	Tôles, planches, feuilles et bandes de toute épaisseur, en nickel; poudres et paillettes de nickel:	
	– B. Poudres et paillettes	
ex 75–04	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches), barres creuses et accessoires de tuyauterie en nickel:	
	– B. Accessoires de tuyauterie en nickel, allié ou non	
ex 75–06	Ouvrages en nickel:	
	– ex A. Toiles et tissus, grillages, treillis, etc.:	
	– – Toiles et tissus	
	– B. Ressorts	
	– ex C. Articles de pointerie et de clouterie; articles de boulonnerie, etc.:	
	– – Articles de boulonnerie et de visserie non filetés	
	– – Rondelles brisées et autres rondelles destinées à faire ressort	
	– D. Articles de ménage, d'hygiène et d'économie domestique	
	– ex E. Autres:	
	– – Réservoirs, cuves et récipients analogues sans dispositifs mécaniques ou thermiques, même avec revêtement intérieur ou calorifuge; fûts, tambours, bidons, boîtes et autres récipients similaires d'emballage ou de transport	
	– – Câbles et tresses en fils de nickel	
76–02	Barres, profilés et fils de section pleine, en aluminium	
76–03	Tôles, planches, feuilles et bandes, en aluminium, d'une épaisseur de plus de 0,15 mm	
ex 76–04	Feuilles et bandes minces en aluminium, etc.:	
	– ex A. Non fixées sur papier, carton, matières plastiques artificielles ou supports similaires:	
	– – Simplement laminées ou battues ou bien oxydées	a et b
	– – Autres, d'une épaisseur de:	
	– – – 0,05 mm exclu à 0,15 mm inclus	c
	– – – 0,05 mm ou moins:	
	– – – – En aluminium allié	ex d
	– ex B. Fixées sur papier, carton, matières plastiques artificielles ou supports similaires:	
	– – En aluminium allié	
ex 76–06	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches) et barres creuses, en aluminium	
	– ex A. Droits et d'épaisseur uniforme:	
	– – D'un poids au mètre linéaire de plus de 300 grammes	ex a/b
	– B. Autres	
76–07	Accessoires de tuyauterie en aluminium (raccords, coudes, joints, manchons, brides, etc.)	
76–08	Constructions, même incomplètes, assemblées ou non, etc.	
76–09	Réservoirs, foudres, cuves et autres récipients analogues pour toutes matières, en aluminium, d'une contenance supérieure à 300 litres, sans dispositifs mécaniques ou thermiques, même avec revêtement intérieur ou calorifuge	
ex 76–10	Fûts, tambours, bidons, boîtes et autres récipients de transport ou d'emballage, etc.:	
	– C. Tubes souples	
	– D. Autres.	
76–11	Récipients en aluminium, pour gaz comprimés ou liquéfiés	
76–12	Câbles, cordages, tresses et similaires, en fils d'aluminium, à l'exclusion des articles isolés pour l'électricité	
ex 76–13	Toiles métalliques, grillages et treillis, en fils d'aluminium:	
	– A. Toiles et tissus	
ex 76–15	Articles de ménage, d'hygiène et d'économie domestique, et leurs parties en aluminium:	
	– ex A. Réchauds et appareils similaires pour la cuisson et le chauffage:	
	– – Appareils à combustibles solides ou gazeux	
	– C. Autres	
ex 76–16	Autres ouvrages en aluminium:	
	– A. Récipients du genre de ceux visés au N° 76–09, d'une contenance de 300 litres ou moins	
	– ex B. Maillons, anneaux, anneaux brisés, anneaux à ressort, tés, tourets et similaires	
	– ex D. Articles de boulonnerie et de visserie:	
	– – Non filetés	
	– ex E. Epingles à cheveux, bigoudis, ondulateurs et similaires	
	– ex F. Boîtes à poudres et à fards (poudriers), etc.	
	– – Dorés à l'or, argentés à l'argent ou revêtus d'émail grand feu	
	– ex G. Etuis à fards et similaires:	
	– – Dorés à l'or, argentés à l'argent ou revêtus d'émail grand feu	
	– H. Autres	
78–01	Plomb brut (même argentifère); déchets et débris de plomb	
78–02	Barres, profilés et fils de section pleine, en plomb	
78–03	Tables, feuilles et bandes, en plomb, d'un poids au mètre carré de plus de 1,700 kg	
78–04	Feuilles et bandes minces, en plomb, etc., etc.	
78–05	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches), barres creuses et accessoires de tuyauterie (raccords, etc.) en plomb	
78–06	Ouvrages en plomb	
ex 79–01	Zinc brut; déchets et débris de zinc:	
	– A. Zinc brut	
79–02	Barres, profilés et fils de section pleine, en zinc	
79–03	Planches, feuilles, bandes, etc., en zinc	
79–04	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches), etc., en zinc	
79–05	Gouttières, faîtages, lucarnes et autres ouvrages façonnés, en zinc, pour le bâtiment	
ex 79–06	Autres ouvrages en zinc:	
	– ex A. Toiles et tissus, grillages, treillis, etc.:	
	– – Toiles et tissus	
	– B. Crochets à ardoises et similaires (crochets à tuiles, à briques, à vignes, etc.)	
	– ex C. Autres, à l'exception des articles de ménage, d'hygiène et d'économie domestique et de leurs parties	
80–02	Barres, profilés et fils de section pleine en étain	
80–03	Tables (tôles), planches, feuilles et bandes en étain d'un poids au mètre carré de plus de 1 kg	
80–04	Feuilles et bandes minces en étain, etc.	
80–05	Tubes et tuyaux (y compris leurs ébauches), etc.	
80–06	Ouvrages en étain	
ex 81–01	Tungstène (wolfram), brut ou ouvré:	
	– B. Barres, tiges, fils et filaments	
	– C. Plaquettes, feuilles et bandes; pastilles	
	– D. Ouvrages en tungstène, y compris les tubes et tuyaux	
ex 81–02	Molybdène, brut ou ouvré:	
	– B. Barres, tiges, fils et filaments	
	– C. Plaquettes	
	– D. Feuilles et bandes	
	– E. Pastilles	
	– F. Ouvrages, y compris les tubes et tuyaux	
ex 81–03	Tantale, brut ou ouvré:	
	– ex C. Ouvrages en tantale:	
	– – Autres (y compris les tubes et tuyaux)	b
ex 81–04	Autres métaux communs, bruts ou ouvrés:	
	– ex A. Bismuth:	
	– – Autre	b
	– ex B. Cadmium:	
	– – Autre	b
	– C. Cobalt	
	– ex D. Chrome:	
	– – Autre	b
	– ex E. Manganèse:	
	– – Autre	b
	– F. Antimoine	
	– ex G. Titane:	
	– – Autre	b
	– ex H. Vanadium:	
	– – Autre	b
	– ex I. Autres: gallium, germanium, hafnium (celtium), indium, niobium (columbium), rhénium, thorium, tallium, uranium et zirconium:	
	– – Autres	b
ex 82–04	Autres outils et outillage à main, etc.:	
	– G. Cercleuses, cloueuses d'étiquettes, agrafeuses; appareils à sceller et similaires (à l'exclusion des pinces)	
	– H. Outils à usages domestiques (fers à repasser, fers à friser, ouvre-boîtes, casse-noix, etc.) autres que ceux du N° 82–08	
	– ex I. Autres outils et outillage à main, y compris les diamants de vitriers montés:	
	– – Autres outils:	
	– – – Enclumes	ex a/b
	– – Autre outillage mécanique à main	ex a/b
ex 82–05	Outils interchangeables pour machines et pour outillage à main, mécaniques ou non, etc.:	
	– D. Outils de tournage et analogues, y compris les barreaux traités rectifiés de moins de 50 cm de longueur	
	– ex F. Outils de forage et de sondage:	
	– – Fleurets de mine	a et b
	– G. Autres outils pour machines et pour outillage à main	
ex 82–06	Couteaux et lames tranchantes pour machines et pour appareils mécaniques:	
	– A. Couteaux circulaires	
	– ex B. Autres:	
	– – Sections de faucheuses	
82–07	Plaquettes, baguettes, pointes et objets similaires pour outils, non montés, constitués par des carbures métalliques (de tungstène, de molybdène, de vanadium, etc.), agglomérés par frittage	
ex 82–08	Moulins à café, hache-viande, presse-purée et autres appareils mécaniques des types servant à des usages domestiques, etc.:	
	– ex D. Autres:	
	– – Couteaux à socles	
ex 82–11	Rasoirs et leurs lames, etc.:	
	– ex B. Autres:	
	– – Montures complètes	a
	– – Lames et pièces détachées:	
	– – – Autres:	
	– – – – Lames	c et d
	– – – – Autres	e
83–01	Serrures (y compris les fermoirs et montures-fermoirs comportant une serrure), verrous et cadenas, etc.	
ex 83–02	Garnitures, ferrures et autres articles similaires en métaux communs, etc.:	
	– A. Crémones, espagnolettes et leurs parties	
	– B. Serrures à ressort, sans clef (becs de cane, etc.), loquets, loqueteaux, targettes et verrous (autres que ceux du N° 83–01)	
	– D. Autres articles	
83–05	Mécanismes pour reliure de feuillets mobiles et pour classeurs, pinces à dessin, attache-lettres, coins de lettres, etc.	
ex 83–07	Appareils d'éclairage, articles de lampisterie et de lustrerie, etc.	
	– ex A. Appareils à source lumineuse non électrique et leurs parties (autres que les becs):	
	– – Autres	c
	– B. Appareils à source lumineuse électrique, équipés ou non électriquement et leurs parties non électriques	
83–11	Cloches, clochettes, sonnettes, timbres, grelots et similaires, non électriques, et leurs parties, en métaux communs	
83–12	Cadres métalliques pour photographies, gravures et similaires; miroiterie métallique	
ex 83–13	Bouchons métalliques, bondes filetées, plaques de bondes, etc.:	
	– B. Bouchons-verseurs, bouchons-doseurs, bouchons-compte-gouttes et similaires	
83–14	Plaques indicatrices, plaques-enseignes, plaques-réclames, plaques-adresses, etc.	
83–15	Fils, baguettes, tubes, plaques, pastilles, électrodes et articles similaires, etc.	
ex 84–01	Générateurs de vapeur d'eau ou d'autre vapeur (chaudières à vapeur):	
	– A. Chaudières de locomotives	
	– ex C. Autres:	
	– – Autres d'une pression de:	
	– – – 60 kg/cm² ou plus, à foyer	ex c
	– – – Moins de 60 kg/cm²	d
84–03	Gazogènes et générateurs de gaz à l'eau ou de gaz à l'air, avec ou sans leurs épurateurs; générateurs d'acétylène par voie humide et générateurs similaires, avec ou sans leurs épurateurs	
84–04	Locomobiles et machines demi-fixes à vapeur	

Nos du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indices des sous-positions
ex 84-05	Machines à vapeur d'eau ou autres vapeurs, séparées de leurs chaudières:	
	– A. Machines alternatives	
	– ex C. Parties et pièces détachées:	
	– – Aubes et aubages	
	– – Segments de pistons	
	– – Soupapes, clapets et articles similaires	
ex 84-06	Moteurs à explosion ou à combustion interne, à pistons:	
	– ex E. Parties et pièces détachées:	
	– – Pistons:	
	– – – Pour moteurs d'automobiles ou de motocycles	f
	– – Chemises de cylindres:	
	– – – Autres	i
	– – Segments de pistons	j et k
	– – Soupapes, clapets et articles similaires	l et m
	– – Carburateurs:	
	– – – Carburateurs:	
	– – – – Autres	r
	– – – Parties et pièces détachées	s
ex 84-07	Roues hydrauliques, turbines et autres machines motrices hydrauliques, y compris leurs régulateurs:	
	– ex B. Parties et pièces détachées, y compris les régulateurs:	
	– – Appareils régulateurs de turbines hydrauliques	b
	– – Autres:	
	– – – Aubes et aubages	ex d
ex 84-08	Autres moteurs et machines motrices:	
	– C. Moteurs mécaniques (à ressort, à contrepoids, etc.) destinés à fonctionner sans échappement	
	– D. Moteurs à vent ou éoliens	
	– E. Moteurs à air (ou à autre gaz) comprimé (alternatifs ou rotatifs) et autres	
	– ex F. Parties et pièces détachées autres que celles visées en A ci-dessus:	
	– – Autres:	
	– – – Aubes et aubages	ex c
	– – – Chemises de cylindres	ex c
	– – – Segments de piston	ex c
	– – – Soupapes, clapets et articles similaires	ex c
ex 84-10	Pompes, moto-pompes et turbo-pompes pour liquides, y compris les pompes non mécaniques, etc.:	
	– A. Elévateurs à liquides (à chapelet, à godets, à bandes souples, etc.) et leurs parties et pièces détachées	
	– B. Pompes distributrices comportant un dispositif mesureur	
	– E. Pompes à bras, y compris les mécanismes de surface	
	– ex H. Parties et pièces détachées autres que celles visées ci-dessus en A	
	– – Aubes et aubages; soupapes, clapets et articles similaires	
	– – Segments de piston	
ex 84-11	Pompes, moto-pompes et turbo-pompes à air et à vide; compresseurs, moto-compresseurs et turbo-compresseurs d'air et d'autres gaz; générateurs à pistons libres; ventilateurs et similaires:	
	– ex A. Pompes à commande non mécanique:	
	– – A gonfler les pneumatiques	a
	– ex B. Pompes et compresseurs, nus, à commande mécanique:	
	– – Alternatifs, à pistons ou à membrane d'un poids unitaire de:	
	– – – Plus de 7000 kilogrammes	a et ex b
	– ex D. Parties et pièces détachées des pompes et des compresseurs ci-dessus:	
	– – Aubes et aubages; soupapes, clapets et articles similaires	
	– – Segments de piston	
	– F. Ventilateurs (autres que ceux du N° 85-06), leurs parties et pièces détachées	
ex 84-13	Brûleurs pour l'alimentation des foyers, à combustibles liquides (pulvérisateurs), à combustibles solides, etc.:	
	– B. Foyers automatiques, avant-foyers, grilles mécaniques, dispositifs mécaniques pour l'évacuation des cendres et dispositifs similaires	
ex 84-14	Fours industriels ou de laboratoires, à l'exclusion des fours électriques du N° 85-11:	
	– B. Cubilots	
	– C. Autres	
	– D. Parties et pièces détachées	
ex 84-15	Matériel, machines et appareils pour la production du froid, à équipement électrique ou autre:	
	– ex C. Equipements frigorifiques à éléments constitutifs:	
	– – Fixés sur un socle commun ou formant corps:	
	– – – Autres (à absorption, etc.)	b
ex 84-17	Appareils et dispositifs, même chauffés électriquement, pour le traitement de matières par des opérations impliquant un changement de température, etc.:	
	– A. Chauffe-eau et chauffe-bains non électriques	
	– B. Appareils médico-chirurgicaux de stérilisation, y compris les boîtes à stériliser	
	– ex D. Séchoirs:	
	– – Autres	b et c
	– ex E. Autres appareils et dispositifs:	
	– – Autres:	
	– – – Des types spéciaux:	
	– – – – Pour les industries alimentaires:	
	– – – – – De la sucrerie (y compris la raffinerie) et de la distillation des boissons	b
	– – – – – De la laiterie et du traitement des produits laitiers	d
	– – – – – Autres:	
	– – – – – – Pour la confiserie, la chocolaterie, la préparation du cacao ou la fabrication des huiles et graisses alimentaires	ex e
	– – – – – – Percolateurs et machines à café	ex c
	– – – – Pour la minoterie	f
	– – – – Pour la fabrication de la pâte cellulosique	g
	– – – – Pour les industries du caoutchouc et des matières plastiques artificielles, pour la savonnerie, la stéarinerie, la parfumerie et la fabrication des produits pharmaceutiques, des couleurs, vernis, encres et teintures:	
	– – – – – Pour la savonnerie, la stéarinerie, la parfumerie et la fabrication des produits pharmaceutiques, des couleurs, vernis, encres et teintures	ex h
	– – – Autres:	
	– – – – Pour les industries chimiques	ex i/j
ex 84-18	Machines et appareils centrifuges; appareils pour la filtration et l'épuration des liquides ou des gaz:	
	– A. Machines et appareils centrifuges	
	– ex B. Appareils (autres que centrifuges) pour la filtration ou l'épuration des liquides:	
	– – Filtres presses et autres	d
ex 84-19	Machines et appareils servant à nettoyer ou à sécher les bouteilles et autres récipients, etc.:	
	– A. Machines et appareils à nettoyer (à laver, à brosser, à rincer, etc.) ou sécher les bouteilles et autres récipients	
	– C. Machines et appareils à empaqueter ou emballer les marchandises	
	– ex E. Machines et appareils à laver la vaisselle, avec ou sans dispositif de séchage:	
	– – A chauffage électrique	a
84-20	Appareils et instruments de pesage, y compris les bascules et balances à vérifier, etc.	
ex 84-21	Appareils mécaniques (même à main) à projeter, disperser ou pulvériser des matières liquides ou en poudre, etc.:	
	– A. Appareils mécaniques (même à main) à projeter, disperser ou pulvériser des matières liquides ou en poudre	
	– B. Extincteurs, chargés ou non	
	– ex D. Machines et appareils à jet de sable, à jet de vapeur, et appareils à jet similaires:	
	– – Machines à décaper au sable ou à la grenaille	
ex 84-22	Machines et appareils de levage, de chargement, de déchargement, et de manutention, à l'exclusion des machines et appareils du N° 84-23	
	– ex A. Monte-charge, ascenseurs, descenseurs et skips:	
	– – Autres	e
	– – Parties et pièces détachées	f
	– ex B. Treuils et cabestans:	
	– – Autres:	
	– – – Electriques	e
	– – – Autres:	
	– – – – De labourage	ex d
	– ex C. Crics et vérins:	
	– – Mécaniques ou hydrauliques:	
	– – – Hydrauliques	ex a
	– – Autres (pneumatiques, électriques, etc.)	b
	– ex E. Grues:	
	– – Autres, à l'exception des sapines et des grues de chantier à tour	ex b
	– F. Ponts roulants, portiques et bardeurs, etc.	
	– G. Bennes preneuses, griffes articulées, etc.	
	– I. Transporteurs mécaniques à action continue autres que par câbles	
	– ex J. Pelleteuses, chargeuses:	
	– – Autres	b
	– K. Transporteurs aériens sur câbles: téléphériques	
	– L. Dégrilleurs pour installations hydrauliques	
	– M. Autres	
ex 84-23	Machines et appareils, fixes ou mobiles, d'extraction, de terrassement, d'excavation ou de forage, etc.:	
	– ex A. Machines et appareils d'extraction, de terrassement, d'excavation ou de forage du sol:	
	– – Automobiles sur chenilles ou sur roues, ne pouvant circuler sur rails:	
	– – – Pelles mécaniques d'un poids unitaire sans lest de 160 tonnes ou plus	a
	– – Autres:	
	– – – Pelles mécaniques, excavateurs	c
	– – – Haveuses, rouilleuses et autres machines d'abattage pour mines et carrières:	
	– – – – Rabots d'abattage du charbon	ex d
	– – – Rouleaux compresseurs	g
	– – – Autres	h
	– B. Sonnettes de battage	
	– C. Chasse-neige	
84-24	Machines, appareils et engins agricoles et horticoles pour la préparation et le travail du sol, etc.:	
	– A. Machines, appareils et engins à disques	
	– B. Autres	
ex 84-25	Machines, appareils et engins pour la récolte et le battage des produits agricoles, etc.:	
	– A. Tarares et machines similaires	
	– B. Trieurs à œufs, à fruits et autres produits agricoles:	
	– ex C. Autres:	
	– – Faucheuses et javeleuses (y compris les motofaucheuses et les barres de coupe à monter sur tracteur)	a
	– – Moissonneuses-lieuses	b
	– – Moissonneuses-batteuses	ex c
	– – Appareils de fenaison (râteaux, faneuses, vire-andains, etc.), y compris les tondeuses à gazon	d
	– – Arrachcuses:	
	– – – Arracheuses de lin	ex f
	– – Autres (presses à paille ou à fourrage, etc.):	
	– – – A traction animale	ex g
	– – – Autres à l'exception des bottleuses et des presses à paille et à fourrage	ex g
	– – Parties et pièces détachées:	
	– – – Autres:	
	– – – – Doigts de faucheuses	ex i
84-26	Machines à traire et autres machines et appareils de laiterie	
84-27	Pressoirs, fouloirs, et autres appareils de vinification, de cidrerie et similaires	
ex 84-28	Autres machines et appareils pour l'agriculture, l'horticulture, l'aviculture et l'apiculture, etc.:	
	– A. Appareils pour la préparation des aliments des animaux (concasseurs à grains, hache-paille, coupe-racines, mélangeurs, etc.)	
	– C. Couveuses et éleveuses, y compris les appareils électriques	
	– D. Autres	
84-29	Machines, appareils et engins pour la minoterie, etc.	
ex 84-30	Machines et appareils non dénommés ni compris dans d'autres positions du présent chapitre, pour les industries de la boulangerie, de la pâtisserie, etc.:	
	– A. Pour les industries de la boulangerie, de la pâtisserie, de la biscuiterie et des pâtes alimentaires	
	– B. Pour les industries de la confiserie et de la chocolaterie (y compris la fabrication du cacao)	
	– C. Pour la sucrerie	
	– E. Pour le travail des viandes, poissons, légumes et fruits	
ex 84-31	Machines et appareils pour la fabrication de la pâte cellulosique et pour la fabrication et le finissage du papier et du carton:	
	– A. Pour la fabrication de la pâte cellulosique	
	– C. Pour l'apprêt et le finissage du papier et du carton	
ex 84-32	Machines et appareils pour le brochage et la reliure, y compris les machines à coudre les feuillets, à l'exception des machines à brocher au fil métallique	
84-33	Autres machines et appareils pour le travail de la pâte cellulosique (pâte à papier), du papier et du carton, y compris les coupeuses de tout genre:	
	– A. Coupeuses de tout genre	
	– B. Autres, y compris les bobineuses-coupeuses	

Nos du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indices des sous-positions
ex 84-34	Machines à fondre et à composer les caractères; machines, appareils et matériel de clicherie, de stéréotypie et similaires, etc.:	
	– ex A. Machines à composer:	
	– – Machines à fondre et à composer les caractères (linotypes, monotypes, intertypes, etc.)	a
	– ex D. Planches, plaques, cylindres et autres organes similaires, à l'exception des pierres lithographiques:	
	– – Simplement préparés (planés, grenés, polis, etc.):	
	– – – Cylindres non gravés	ex b
	– E. Pierres lithographiques préparées même avec écritures ou dessins	
	– ex G. Autres:	
	– – Trames pour la reproduction par procédés photomécaniques	
ex 84-35	Machines et appareils pour l'imprimerie et les arts graphiques, margeurs, plieuses, et autres appareils auxiliaires d'imprimerie:	
	– ex A. Machines et appareils pour l'imprimerie et les arts graphiques:	
	– – Autres, d'un poids unitaire de:	
	– – – plus de 500 kg:	
	– – – – Machines à imprimer feuille à feuille en héliogravure	ex c
	– – – 500 kg ou moins	d
84-36	Machines et appareils pour le filage (extrusion) des matières textiles synthétiques ou artificielles, etc.	
84-37	Métiers à tisser, à bonneterie, à tulle, à dentelle, à broderie, à passementerie et à filet, etc.	
ex 84-38	Machines et appareils auxiliaires pour les machines du N° 84-37 (ratières mécaniques Jacquard, casse-chaînes et casse-trames, mécanismes de changement de navettes, etc.):	
	– ex A. Parties, pièces détachées et accessoires pour appareils et machines du N° 84-36:	
	– – Pour appareils et machines pour la préparation des matières textiles	a
	– – Autres, à l'exception des douilles à roulement pour broches	ex b
	– B. Appareils et machines auxiliaires pour les métiers du N° 84-37	
	– ex C. Accessoires et pièces détachées pour métiers, appareils et machines du N° 84-37 et pour appareils et machines auxiliaires reprises au paragraphe B ci-dessus:	
	– – Accessoires et pièces détachées pour métiers à tisser, à bonneterie, à tresses, à passementerie, à filet, et pour leurs appareils et leurs machines auxiliaires repris au paragraphe B ci-dessus:	
	– – – Navettes	a
	– – – Lames, lisses et harnais	b
	– – – Platines, aiguilles et articles analogues:	
	– – – – Aiguilles articulées	d
	– – – – Aiguilles façonnées, poinçons, passettes et autres articles en fil rond ou plat (aiguilles de poinçon, de peignes, de rebrousseuses; clavettes; crochets de grifles, de rebrousseuses, de remailleuses, etc.)	e
	– – – Autres	f
	– – Accessoires et pièces détachées pour métiers à tulle, à dentelle, à guipure, et pour leurs appareils et leurs machines auxiliaires repris au § B ci-dessus	g à i
	– – Accessoires et pièces détachées pour métiers à broderie et pour leurs appareils et leurs machines auxiliaires repris au § B ci-dessus	j à m
	– – Accessoires et pièces détachées pour appareils et machines préparatoires pour le tissage, la bonneterie, etc. du N° 84-37 F	n
84-39	Machines et appareils pour la fabrication et le finissage du feutre, en pièce ou en forme, y compris les machines de chapellerie et les formes de chapellerie	
ex 84-40	Machines et appareils pour le lavage, le nettoyage, le séchage, le blanchiment, la teinture, l'apprêt et le finissage des fils, tissus et ouvrages en matières textiles, etc:	
	– A. Machines et appareils pour le lavage, le nettoyage, le séchage, le blanchiment, la teinture, l'apprêt et le finissage des fils, tissus et ouvrages en matières textiles (autres que ceux des §§ B et C ci-dessous), y compris les machines et appareils pour le revêtement des tissus et autres supports en vue de la fabrication de couvre-parquets	
	– ex B. Machines et appareils de blanchisserie (autres que ceux du paragraphe C ci-après), de teinturerie-dégraissage, de nettoyage à sec, de repassage (y compris les presses de collection):	
	– – Autres	b
	– D. Machines et appareils à enrouler, plier, couper ou denteler les tissus	
ex 84-41	Machines à coudre (les tissus, les cuirs, les chaussures, etc.) y compris les meubles pour machines à coudre; aiguilles pour ces machines:	
	– A. Machines à coudre et têtes de machines à coudre	
	– ex B. Parties et pièces détachées:	
	– – Bâtis et transmissions et leurs parties	a
	– – Tables et autres meubles et leurs parties en bois, métal ou autres matières	b
	– – Autres:	
	– – – Autres	d
	– C. Aiguilles pour machines à coudre	
84-42	Machines et appareils pour la préparation et le travail des cuirs et peaux et pour la fabrication des chaussures et autres ouvrages en cuir ou en peau, à l'exclusion des machines à coudre du N° 84-41	
ex 84-43	Convertisseurs, poches de coulée, lingotières et machines à couler (mouler) pour aciérie, fonderie et métallurgie:	
	– ex B. Poches de coulée:	
	– – Chariots-poches à fonte	
	– C. Lingotières	
	– ex D. Machines à couler (mouler):	
	– – Machines à couler sous pression	
ex 84-44	Laminoirs, trains de laminoirs et cylindres de laminoirs:	
	– ex B. Parties et pièces détachées:	
	– – Cylindres	a
ex 84-45	Machines-outils pour le travail des métaux et des carbures métalliques, autres que celles des N° 84-49 et 84-50:	
	– ex B. Travaillant par enlèvement de matière (autres que celles visées au paragraphe A):	
	– – Tours à charioter, à charioter et à fileter, à surfacer	a et b
	– – Tours semi-automatiques à tourelle revolver d'un poids unitaire de:	
	– – – Plus de 3000 kg	c
	– – Tours automatiques d'un poids unitaire de:	
	– – – Plus de 3000 kg:	
	– – – – Tours monobroches	ex g
	– – Autres tours (à détalonner, pour essieux montés, etc.)	i
	– – Machines à fileter et machines à tarauder, autres que les tours	j
	– – Machines à aléser	k et l
	– – Etaux-limeurs	o et p
	– – Machines à mortaiser	q
	– – Machines à fraiser	r et s
ex 84-45 (suite)	– – Machines à rectifier, machines à alfûter, à meuler, à polir, à roder, à dresser ou à surfacer, travaillant à l'aide de meules, d'abrasifs ou de produits de polissage:	
	– – – Sans système de réglage micrométrique	v
	– – Machine à pointer	ab
	– – Machines à tailler et machines à raser les engrenages	
	– – – Autres:	
	– – – – Machines à tailler ou à raser les engrenages cylindriques, d'un poids par machine de 1000 kg ou moins	ex ad
	– – – – Machines à tailler ou à raser les engrenages autres que cylindriques	ex ad
	– – Machines à scier ou à tronçonner	ae
	– – Machines à diviser	af
	– – Autres (machines à écrouter à outils tournants, machines à limer, tourillonner, etc.)	et ag ah
	– ex C. Autres:	
	– – Autres:	
	– – – Machines à tréliller, à dresser, à plier, à cambrer le fil, à fabriquer les ressorts, à tisser les grillages et toiles métalliques et autres machines pour le travail des métaux en fils	h et i
	– – – Machines à réteindre, à agraler, à sertir, à river; machines multiples pour la fabrication des emballages métalliques	j et k
	– – – Machines à bouter les plaques et rubans de cardes	l
84-46	Machines-outils pour le travail de la pierre, des produits céramiques, etc.	
ex 84-47	Machines-outils, autres que celles du N° 84-49, pour le travail du bois, du liège, etc.:	
	– B. Machines à raboter et à dégauchir	
ex 84-48	Pièces détachées et accessoires, etc.:	
	– A. Porte-pièces et porte-outils	
	– ex B. Dispositifs spéciaux se montant sur machines, etc.:	
	– – Autres	b
84-49	Outils et machines-outils pneumatiques ou à moteur (autre qu'électrique), incorporé, pour emploi à la main	
ex 84-52	Machines à calculer; machines à écrire dites «comptables», caisses enregistreuses, machines à affranchir, à établir les tickets et similaires, comportant un dispositif de totalisation:	
	– ex A. Machines à calculer:	
	– – Autres	b et c
	– C. Caisses enregistreuses	
84-53	Machines à statistique et similaires à cartes perforées (perforatrices, vérificatrices, trieuses, tabulatrices, multiplicatrices, etc.)	
ex 84-54	Autres machines et appareils de bureau, etc.:	
	– A. Duplicateurs hectographiques ou à stencils	
ex 84-56	Machines et appareils à trier, cribler, laver, concasser, broyer, mélanger les terres, etc.:	
	– C. Machines et appareils à mélanger ou malaxer	
84-57	Machines et appareils pour la fabrication et le travail à chaud du verre et des ouvrages en verre, etc.	
84-58	Appareils de vente automatiques dont le fonctionnement ne repose pas sur le basard, tels que distributeurs automatiques de timbres-poste, cigarettes, chocolat, comestibles, etc.	
ex 84-59	Machines, appareils et engins mécaniques non dénommés ni compris dans d'autres positions du présent chapitre:	
	– ex A. Presses, y compris les machines à extruder, à boudiner et similaires	
	– – Pour la savonnerie, la stéarinerie, la parfumerie et la fabrication des produits pharmaceutiques	ex a
	– – Pour graines et fruits oléagineux	b
	– – Autres	c
	– ex B. Mélangeurs, malaxeurs (y compris les homogénéiseurs, émulsionneurs et similaires):	
	– – Autres	b
	– C. Broyeurs, concasseurs et pulvériseurs	
	– E. Machines et appareils de câblerie et de cordcrie	
	– F. Machines dites «à bobiner» destinées à l'enroulement des fils conducteurs et des bandes isolantes ou protectrices pour la fabrication des enroulements et bobinages électriques	
	– H. Cuves, bacs et autres récipients comportant des dispositifs mécaniques	
	– I. Machines, appareils et engins spéciaux pour la fabrication des tabacs et des allumettes	
	– L. Graisseurs automatiques	
	– ex M. Démarreurs non électriques (à main, hydrauliques, à air comprimé, etc.):	
	– – Autres	b
	– N. Machines, appareils et engins pour l'enroulement des rubans de cardes sur les tambours de cardes	
	– P. Autres	
84-60	Châssis de fonderie, moules et coquilles des types utilisés pour les métaux, etc., etc.	
ex 84-61	Articles de robinetterie et autres organes similaires (y compris les détendeurs et les vannes thermostatiques) pour tuyauteries, chaudières, réservoirs, cuves et autres contenants similaires:	
	– B. Autres	
ex 84-62	Roulements de tous genres (à billes, à aiguilles, à galets ou à rouleaux de toute forme):	
	– A. Roulements	
	– ex B. Parties et pièces détachées:	
	– – Billes, aiguilles, rouleaux, galets, tonneaux	a
ex 84-63	Arbres de transmission, manivelles et vilebrequins, paliers et coussinets, engrenages et roues de friction, réducteurs, multiplicateurs et variateurs de vitesse, volants et poulies, etc.:	
	– ex B. Paliers et organes similaires (butées, crapandines, boitards etc.); coussinets:	
	– – Paliers et similaires:	
	– – – Autres (à roulements à billes, à aiguilles, etc.)	b
	– E. Volants et poulies	
ex 84-64	Joints métalloplastiques; jeux ou assortiments de joints de composition différente pour machines, véhicules et tuyauterie, présentés en pochettes, enveloppes ou emballages analogues:	
	– B. Jeux ou assortiments de joints de composition différente	
ex 84-65	Parties et pièces détachées, de machines, d'appareils et d'engins mécaniques non dénommées ni comprises dans d'autres positions du présent chapitre, etc.:	
	– B. Bâtis et socles de machines	
	– ex C. Autres parties et pièces:	
	– – En fonte	a et b
	– – En fer ou en acier non inoxydable	c
	– – En cuivre ou en aluminium	d
	– – En acier inoxydable ou en nickel:	
	– – – En acier inoxydable	ex e
	– – – Non travaillées ou simplement ébarbées en nickel	ex e
	– – En deux ou plusieurs métaux	f
	– – Autres:	
	– – – Non travaillées ou simplement ébarbées	ex g

Nos du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indices des sous-positions
ex 85-01	Machines génératrices, moteurs et convertisseurs rotatifs, etc.:	
	- ex A. Machines génératrices, moteurs (même avec réducteur, variateur ou multiplicateur de vitesse) et convertisseurs rotatifs:	
	- - Machines électromagnétiques:	
	- - - D'un poids unitaire supérieur à 50 kg	ex a
	- ex B. Parties et pièces détachées de machines génératrices, de moteurs ou de convertisseurs rotatifs:	
	- - D'un poids unitaire supérieur à 15 kg	
	- ex C. Transformateurs, bobines à réaction (ou de réactance) et selfs:	
	- - Autres transformateurs:	
	- - - De plus de 650 kVA	
ex 85-02	Electro-aimants; aimants permanents, etc.:	
	- B. Electro-aimants et têtes de levage électromagnétiques	
	- ex C. Freins et ralentisseurs, électromagnétiques:	
	- - Autres	b
	- D. Embrayages, accouplements et variateurs de vitesse, électromagnétiques	
	- E. Plateaux, mandrins et autres dispositifs magnétiques ou électromagnétiques similaires de fixation	
ex 85-04	Accumulateurs électriques:	
	- ex A. Accumulateurs:	
	- - Au plomb	a
	- ex B. Parties et pièces détachées:	
	- - Plaques:	
	- - - D'accumulateurs au plomb	ex a
	- - Séparateurs en bois	b
	- - Bacs, couvercles, séparateurs et bouchons, en ébonite ou en matières plastiques artificielles	c
	- - Autres	d
ex 85-06	Appareils électromagnétiques (à moteur incorporé), etc.:	
	- A. Ventilateurs d'appartements	
	- ex B. Aspirateurs-batteurs	
	- C. Cireuses à parquets	
	- D. Autres	
ex 85-08	Appareils et dispositifs électriques d'allumage et de démarrage pour moteurs à explosion ou à combustion interne, etc.:	
	- ex A. Démarreurs et génératrices (y compris les conjoncteurs-disjoncteurs) et leur parties et pièces détachées:	
	- - Autres	b
	- ex B. Appareils et dispositifs d'allumage et leurs parties et pièces détachées:	
	- - Magnétos, y compris les dynamos magnétos:	
	- - Autres	b
ex 85-09	Appareils électriques d'éclairage et de signalisation, etc.:	
	- B. Appareils de signalisation acoustique (klaxons, sirènes, etc.)	
	- C. Autres appareils d'éclairage et de signalisation: essuie-glaces, dégivreurs et dispositifs antibuée	
ex 85-10	Lampes électriques portatives destinées à fonctionner au moyen de leur propre source d'énergie, etc.:	
	- ex A. Lampes complètes:	
	- - Electromagnétiques	
85-11	Fours électriques industriels ou de laboratoires, etc.	
ex 85-12	Chauffe-eau, chauffe-bains et thermoplongeurs électriques, etc.	
	- Ex E. Autres appareils électrothermiques pour usages domestiques:	
	- - Cuisinières, fours, réchauds, chauffe-plats, grille-pain, séchoirs et appareils similaires de cuisine:	
	- - - Cuisinières, fours et réchauds	ex a
ex 85-19	Appareillage pour la coupure, le sectionnement, la protection, etc.:	
	- ex A. Appareils de coupure et de sectionnement (autres que les relais):	
	- - Non automatiques:	
	- - - A coupure dans l'air ou en milieu gazeux, d'un poids unitaire de:	
	- - - - Plus de 1 kilogramme	a
	- - Automatiques (coupe-circuits, vibreurs, contacteurs, disjoncteurs, etc.):	
	- - - A coupure dans l'air ou en milieu gazeux, d'un poids unitaire de plus de 20 kilogrammes	ex d
	- C. Appareils de protection contre les surtensions (parafoudres, limiteurs de tension, étaleurs d'onde, etc.)	
	- ex D. Appareils de branchement ou de connexion:	
	- - Prises de courant:	
	- - - Trolleys, pantographes, patins et autres prises spéciales analogues pour matériel de traction ou de levage	ex a
	- - - Autres:	
	- - - - D'un poids unitaire de plus de 250 grammes	ex a
	- - Autres:	
	- - - D'un poids unitaire de plus de 1 kilogramme	ex b
	- ex E. Résistances non chauffantes (y compris les lampes à résistance), potentiomètres et rhéostats:	
	- - Potentiomètres et rhéostats d'un poids unitaire de:	
	- - - Plus de 1 kilogramme	a
	- - Autres:	
	- - - D'un poids unitaire supérieur à 20 grammes, à l'exception des lampes	ex c
	- F. Régulateurs automatiques de tension ou d'intensité	
	- ex G. Tableaux de commande ou de distribution:	
	- - Nus	b et c
ex 85-20	Lampes et tubes électriques à incandescence ou à décharge, etc.	
	- ex B. Lampes et tubes à décharge (y compris les tubes fluorescents):	
	- - A vapeur de sodium	
	- - A vapeur de mercure autres que les lampes à ballons fluorescents	
ex 85-22	Machines et appareils électriques non dénommés ni compris dans d'autres positions du présent chapitre:	
	- B. Appareils d'éclairage et de signalisation pour véhicules autres que cycles et automobiles	
ex 85-23	Fils, tresses, câbles, etc.:	
	- ex A. Avec gaine continue, métallique ou en toutes autres matières, revêtus ou non d'une armure métallique, autres que ceux à gaine continue, ou à isolement en matière plastique (même avec adjonction d'autres matières)	
	- ex B. Sans gaine continue, revêtus ou non d'une armure métallique:	
	- - Isolés au moyen de vernis, de laque, d'émail ou de sels ou oxydes métalliques	a
	- - Autres, à l'exception de ceux à isolement en matière plastique (même avec adjonction d'autres matières)	ex b
ex 85-24	Pièces et objets en charbon ou en graphite, etc.:	
	- ex B. Electrodes pour fours électriques ou pour électrolyse, à l'exception des électrodes en graphite artificiel imprégné d'huile de lin en blocs de dimensions suivantes: longueur, 45 à 47 centimètres ou 63 à 65 centimètres; largeur, 15 à 17 centimètres; épaisseur, 3 à 4 centimètres; et percées de 2 trous	
	- ex D. Autres:	
	- - Balais pour machines ou appareils électriques	

Nos du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indices des sous-positions
85-26	Pièces isolantes, entièrement en matières isolantes ou comportant de simples pièces métalliques d'assemblage, etc.	
86-01	Locomotives et locotracteurs à vapeur; tenders	
ex 86-03	Autres locomotives et locotracteurs:	
	- ex A. Pour voies de plus de 0,60 mètre d'écartement, autres que ceux à moteur à explosion ou à combustion interne	
ex 86-04	Automotrices (même pour tramways) et draisines à moteur:	
	- ex A. Pour voies de plus de 0,60 mètre d'écartement:	
	- - Automotrices:	
	- - - Autres, à l'exception de celles à moteur à explosion ou à combustion interne	ex c
	- ex B. Pour voies de 0,60 mètre ou moins d'écartement:	
	- - Automotrices:	
	- - - Autres:	
	- - - - A vapeur	ex e
ex 86-05	Voitures à voyageurs, fourgons à bagages, etc.:	
	- B. Pour voies de 0,60 mètre ou moins d'écartement	
ex 86-06	Wagons-ateliers, wagons-grues, etc.:	
	- B. Pour voies de 0,60 mètre ou moins d'écartement	
ex 86-07	Wagons et wagonnets pour le transport sur rail des marchandises:	
	- ex A. Pour voies de plus de 0,60 mètre d'écartement:	
	- - Wagons plats, wagons-tombereaux et wagons couverts ordinaires:	
	- - - Wagons plats et wagons-tombereaux	ex a
	- - Wagons à déchargement automatique (à trémie, basculants, etc.):	
	- - - Basculants	ex b
	- - Autres, à l'exception des wagons isothermes et des wagons frigorifiques	ex d
	- B. Pour voies de 0,60 mètre ou moins d'écartement	
86-08	Cadres et containers pour tous modes de transport	
ex 86-09	Parties et pièces détachées de véhicules pour voies ferrées:	
	- B. Boggies, bissels et similaires	
	- C. Essieux droits ou coudés, montés ou non	
	- ex D. Roues et leurs parties (corps de roues, bandages, frettes, centres, etc.), à l'exception des centres de roues	
	- G. Boîtes d'essieux (à graisse ou à huile) et leurs parties	
	- H. Autres (pièces d'attelage, pièces de tamponnement, etc.)	
86-10	Matériel fixe de voies ferrées; appareils mécaniques non électriques de signalisation, etc.	
ex 87-01	Tracteurs, y compris les tracteurs treuils:	
	- A. Motoculteurs	
	- ex C. Autres:	
	- - A moteur à explosion ou à combustion interne:	
	- - - Tracteurs à roues:	
	- - - - Autres:	
	- - - - - A moteur à explosion:	
	- - - - - - Tracteurs neufs	ex f
	- - - - - - Tracteurs de 200 CV ou plus à quatre roues et dont il est impossible par construction de réduire la largeur hors-tout en état de marche à moins de 2,75 m	ex f
	- - - - - - Avant-trains tracteurs de 180 CV ou plus à deux roues	ex f
	- - - - - A moteur à combustion interne:	
	- - - - - - Tracteurs neufs dont le moteur développe une puissance à la poulie inférieure ou égale à 23 CV	ex g
	- - - - - - Tracteurs de 200 CV ou plus à quatre roues et dont il est impossible par construction de réduire la largeur hors tout en état de marche à moins de 2,75 mètres	ex g
	- - - - - - Avant-trains tracteurs de 180 CV ou plus à deux roues	ex g
ex 87-06	Parties, pièces détachées et accessoires des véhicules automobiles repris aux N° 87-01 à 87-03 inclus:	
	- ex B. Parties, pièces détachées et accessoires de châssis:	
	- - Organes de suspension:	
	- - - Amortisseurs (à friction, hydrauliques, pneumatiques, etc.)	g
	- - - Roues et leurs parties	h
	- - Radiateurs et leurs parties, y compris les appareils de chauffage par l'eau du radiateur	i
	- - Autres:	
	- - - Pots d'échappement (silencieux) et appareils de chauffage par les gaz	ex m
ex 87-09	Motocycles et vélocipèdes avec moteur auxiliaire, etc.:	
	- B. Side-cars présentés isolément	
87-10	Vélocipèdes (y compris les triporteurs et similaires), sans moteur	
ex 87-11	Fauteuils et véhicules similaires avec mécanisme de propulsion (même à moteur), spécialement construits pour être utilisés par les invalides:	
	- Sans moteur	
ex 87-12	Parties, pièces détachées et accessoires de véhicules repris aux N° 87-09 à 87-11 inclus:	
	- ex A. Châssis et cadres complets:	
	- - De side-cars	
	- ex C. Autres:	
	- - Béquilles, pare-brise, pots d'échappement, silencieux et leurs parties, rayons et dispositifs de suspension	
	- - Autres:	
	- - - De side-cars, à l'exclusion des roues	
87-13	Voitures sans mécanisme de propulsion pour le transport des enfants et des malades; leurs parties et pièces détachées	
ex 87-14	Autres véhicules non automobiles et remorques pour tous véhicules; leurs parties et pièces détachées:	
	- A. Véhicules à traction animale	
	- ex B. Remorques:	
	- - Pour le transport des personnes	a
	- - Pour le transport des marchandises:	
	- - - Comportant des rails pour le transport sur route des wagons de chemins de fer; remorques rail-route:	
	- - - - Remorques ci-dessus, sauf les remorques rail-route	ex b
	- - - Autres	c à e
	- - - Parties et pièces détachées	f
	- C. Autres véhicules (brouettes, diables, poussettes, charrettes à bras et similaires, etc.), leurs parties et pièces détachées	
ex 89-01	Bateaux non repris ci-après:	
	- ex B. Bateaux pour la navigation intérieure (lacs, canaux, rivières) servant au transport des personnes:	
	- - Autres	f à h
	- ex C. Bateaux pour la navigation intérieure (lacs, canaux, rivières) servant au transport des marchandises:	
	- - A propulsion mécanique:	
	- - - Coques	a à e
	- - Autres:	
	- - - Coques	e à g
ex 89-03	Bateaux-phares, bateaux-pompes, etc.:	
	- ex B. Pour la navigation intérieure:	
	- - Coques	a et b
90-05	Jumelles et longues-vues, avec ou sans prismes	
90-06	Instruments d'astronomie et de cosmographie, tels que télescopes, lunettes astronomiques, méridiennes, équatoriaux, etc., et leurs bâtis, à l'exclusion des appareils de radio-astronomie	

Nos du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indices des sous-positions
cx 90–10	Appareils et matériel des types utilisés dans les laboratoires photographiques ou cinématographiques, etc.:	
	– ex C. Appareils et matériel des types utilisés dans les laboratoires photographiques ou cinématographiques, y compris les appareils de photocopie:	
	– – Appareils et matériel des types utilisés dans les laboratoires cinématographiques	c
cx 90–13	Appareils ou instruments d'optique, non dénommés, etc.:	
	– B. Lunettes de visée, lunettes de pointage et similaires (pour armes à feu, instruments de géodésie, de topographie, etc.)	
	– ex D. Autres (loupes, compte-fils, etc.):	
	– – Loupes et compte-fils	
ex 90–14	Instruments et appareils de géodésie, de topographie, d'arpentage, etc.:	
	– A. Boussoles (à l'exclusion des compas du § D) et télémètres	
	– B. Instruments et appareils de géodésie, de topographie, d'arpentage, de nivellement, d'hydrographie ou de géophysique	
	– ex D. Instruments et appareils de navigation (maritime, fluviale et aérienne):	
	– – Compas de navigation et instruments de détermination du point (sextants, compas de relèvement, etc.)	a
	– – Autres:	
	– – – Pour la navigation maritime ou fluviale	b
	– E. Instruments et appareils de météorologie et d'hydrologie	
90–15	Balances sensibles à un poids de 5 cg ou moins, avec ou sans poids	
ex 90–16	Instruments de dessin, de traçage et de calcul, etc.:	
	– ex A. Instruments de dessin, de traçage et de calcul:	
	– – Autres	c
	– ex B. Machines, appareils et instruments de mesure, de vérification, etc.:	
	– – Machines et appareils à équilibrer les pièces mécaniques (rotors, vilebrequins, hélices, etc.)	a
	– – Pieds à coulisse, jauges graduées, palmers, micromètres, mesureurs à cadran et tous instruments similaires gradués, pour mesure d'angles, de diamètres ou d'épaisseurs	d
	– – Autres:	
	– – – Planimètres et similaires et leurs pièces détachées	ex e
	– – – Comparateurs et leurs pièces détachées	ex e
	– – – Appareils à mesurer les peaux et leurs pièces détachées	ex e
	– – – Calibres, tampons, bagues, calibres à mâchoires fixes ou réglables, calibres de filetage fixes ou réglables, broches, cales et accessoires de cales, piges, jauges, et tous instruments et appareils similaires ne comprenant pas une lecture directe	ex e
ex 90–17	Instruments et appareils pour la médecine, la chirurgie, etc.:	
	– ex B. Autres instruments et appareils:	
	– – Seringues (y compris celles entièrement en verre) pour tous usages	a
	– – Appareils d'anesthésie	c
90–18	Appareils de mécanothérapie et de massage; appareils de psychotechnie, etc.:	
	– A. Appareils de mécanothérapie et de massage	
	– B. Appareils de psychotechnie, d'ozonothérapie, d'oxygénothérapie, de réanimation, d'aérosolthérapie, et autres appareils respiratoires de tous genres (y compris les masques à gaz)	
ex 90–19	Appareils d'orthopédie (y compris les ceintures médico-chirurgicales), etc.:	
	– A. Appareils d'orthopédie, y compris les appareils d'orthodontie	
	– D. Articles et appareils pour fractures (attelles, gouttières et similaires)	
ex 90–21	Instruments, appareils et modèles conçus pour la démonstration (dans l'enseignement, les expositions, etc.) non susceptibles d'autres emplois:	
	– Tous ces articles, à l'exception des machines d'Atwood ou de Gramme, des hémisphères de Magdebourg et des appareils similaires	
90–22	Machines et appareils d'essais mécaniques, etc.	
ex 90–23	Densimètres, aréomètres, pèse-liquides, etc.:	
	– A. Densimètres, aréomètres, pèse-liquides et instruments similaires	
	– ex B. Thermomètres et pyromètres:	
	– – Thermomètres	
	– C. Baromètres	
	– D. Hygromètres et psychomètres	
ex 90–24	Appareils et instruments pour la mesure, le contrôle ou la régulation des fluides gazeux ou liquides, etc.:	
	– A. Manomètres	
90–26	Compteurs de gaz, de liquides et d'électricité, y compris les compteurs de production, de contrôle et d'étalonnage	
ex 90–27	Autres compteurs (compteurs de tours, compteurs de production, etc.), etc.:	
	– A. Compteurs de tours, compteurs de production, taximètres et autres compteurs	
	– B. Indicateurs de vitesse et tachymètres	
ex 90–28	Instruments et appareils électriques ou électroniques de mesure, etc.	
	– ex C. Instruments et appareils dont la méthode opérationnelle a son principe dans un phénomène électrique variable avec le facteur recherché:	
	– – Thermostats	b
	– – Autres:	
	– – – Sondeurs et détecteurs d'obstacles à ultra-sons pour la navigation maritime et fluviale	ex c
91–06	Appareils munis d'un mouvement d'horlogerie ou d'un moteur synchrone permettant de déclencher un mécanisme à temps donné (interrupteurs horaires, horloge de commutation, etc.)	
cx 91–10	Cages et cabinets d'appareils d'horlogerie et leurs parties:	
	– C. En bois	
92–01	Pianos (même automatiques, avec ou sans clavier); etc.	
ex 92–02	Autres instruments de musique à cordes:	
	– C. Autres	
92–03	Orgues à tuyaux; harmoniums et autres instruments similaires (guide-chants, accordéons à soufflerie à pédale, etc.) à clavier et à anches libres métalliques	
ex 92–04	Accordéons, concertinas et bandonéons; harmonicas à bouche:	
	– A. Accordéons, concertinas et bandonéons	
	– ex B. Harmonicas à bouche:	
	– – De plus de seize notes sans notes factices	
92–05	Autres instruments de musique à vent	
92–06	Instruments de musique à percussion (tambours, etc.)	
92–07	Instruments de musique électromagnétiques, électrostatiques, électroniques et similaires (pianos, orgues, accordéons, etc.)	
ex 92–08	Instruments de musique non repris dans une autre position du présent chapitre, etc.:	
	– Ex D. Autres, à l'exception des appeaux de tous genres et des instruments de signalisation et d'appel à bouche	
92–09	Cordes harmoniques	
ex 92–10	Parties, pièces détachées et accessoires d'instruments de musique, etc.:	
	– A. Métronomes et diapasons	
	– B. Appareils à jouer mécaniquement d'un instrument de musique	
	– cx C. Parties, pièces détachées et accessoires:	
	– – Des instruments des Nos 92–01, 92–03, 92–04 et 92–07	a à c
	– – Des instruments du N° 92–05	e et f
	– – Des instruments du N° 92–06	g et h
	– – Des autres instruments; cartons et papiers perforés pour appareils automatiques et mécanismes de boîtes à musique	i
cx 92–11	Phonographes, machines à dicter et autres appareils d'enregistrement et de reproduction du son, etc.:	
	– ex B. Appareils de reproduction du son:	
	– – Autres:	
	– – – A reproduction directe, à mouvement mécanique ou électrique	c
92–12	Supports de son, etc.:	
	– A. Préparés, mais non enregistrés (cires, disques, films, fils, etc.)	
	– B. Enregistrés	
cx 92–13	Autres parties, pièces détachées et accessoires des appareils repris au N° 92–11:	
	– D. Aiguilles ou pointes	
	– Ex E. Saphirs	
cx 93–04	Armes à feu (autres que celles reprises aux Nos 93–02 et 93–03, etc.):	
	– D. Autres	
93–05	Autres armes (y compris les fusils, carabines, et pistolets, à ressort, à air comprimé ou à gaz)	
ex 93–07	Projectiles et munitions, y compris les mines; parties et pièces détachées, y compris les chevrotines, plombs de chasse et bourres pour cartouches:	
	– ex B. Autres projectiles et munitions:	
	– – Chevrotines et plombs de chasse	e
	– – Bourres pour cartouches	f et g
ex 94–01	Sièges, même transformables en lits (à l'exception de ceux du N° 94–02), et leurs parties:	
	– Ex A. Sièges en bois non rembourrés et leurs parties (autres que celles du paragraphe D):	
	– – En osier, roseau, rotin, bambou et similaires	a
ex 94–02	Mobilier médico-chirurgical, etc.:	
	– ex C. Autres:	
	– –Civières et brancards, y compris les chariots-brancards, et hottes à pansements à ouverture automatique	
ex 94–03	Autres meubles et leurs parties:	
	– ex D. Autres:	
	– – En bois non garnis ni gainés:	
	– – – En osier, roseau, rotin, bambou et similaires	a
ex 94–04	Sommiers, articles de literie et similaires, etc.:	
	– ex A. Sommiers:	
	– – Métalliques	a
	– ex B. Matelas:	
	– – En caoutchouc spongieux ou cellulaire	
	– ex C. Autres articles:	
	– – Autres:	
	– – – En caoutchouc spongieux ou cellulaire	b
	– – – Autres:	
	– – – – Oreillers et traversins	ex c
95–01	Ecaille travaillée (y compris les ouvrages)	
95–02	Nacre travaillée (y compris les ouvrages)	
95–03	Ivoire travaillé (y compris les ouvrages)	
95–04	Os travaillé (y compris les ouvrages)	
ex 95–05	Corne, bois d'animaux, corail naturel ou reconstitué et autres matières animales à tailler, travaillés (y compris les ouvrages):	
	– Ex A. Corne et bois d'animaux:	
	– – Ouvrages:	
	– – – Autres	c
	– B. Corail naturel ou reconstitué	
	– C. Autres matières animales (coquilles, fanons, tuyaux de plumes, ongles, griffes, etc.)	
cx 95–07	Ecume de mer et ambre (succin), naturels ou reconstitués, jais et matières minérales similaires du jais, travaillés (y compris les ouvrages):	
	– C. Dégrossissages et ouvrages en jais ou en matières minérales similaires du jais	
ex. 95–08	Ouvrages, moulés ou taillés en cire naturelle (animale ou végétale), etc.:	
	– ex A. Ouvrages en cire:	
	– – Autres	b
	– B. Gélatine non durcie travaillée, autre que celle reprise sous le N° 35–03 et ouvrages en cette matière	
	– C. Autres ouvrages (en paraffine, stéarine, etc.)	
96–05	Houppes et houppettes à poudre et similaires, en toutes matières	
96–06	Tamis et cribles, à main, en toutes matières	
ex 97–02	Poupées de tous genres:	
	– ex B. Accessoires, parties et pièces détachées:	
	– – Mécanismes pour yeux dormeurs ou riboulants, voix et cris	b
	– – Perruques	c
ex 97–04	Articles pour jeux de société, etc.:	
	– ex B. Tennis de table (ping-pong):	
	– – Autres	b
ex 97–06	Articles et engins pour les jeux de plein air, etc.:	
	– A. Skis de toute espèce et raquettes à neige	
	– B. Luges, bobsleighs et similaires	
	– D. Cannes pour skis, crosses de hockey, clubs de golf, piolets et similaires	
	– E. Appareils et engins de gymnastique et d'athlétisme, sans mouvement (balançoires, etc.)	
	– F. Articles de tennis, de paume et de jeux similaires, autres que les balles et les filets	
	– G. Ballons et balles	
	– H. Filets confectionnés ou montés (filets de but, etc.)	
	– I. Articles d'escrime	
	– K. Autres articles et engins	
97–07	Hameçons et épuisettes pour tous usages, etc.	
97–08	Manèges, balançoires, stands de tir et autres attractions foraines, y compris les cirques, ménageries et théâtres ambulants	
cx 98–01	Boutons, boutons-pression, etc.:	
	– ex A. Ebauches et formes pour boutons, à l'exclusion de celles en corozo ou en palmier doum	a, ex b et c
	– ex B. Boutons et leurs parties (autres que les ébauches et formes):	
	– – Boutons-pression, boutons-fermoirs, boutons dits «mécaniques» et similaires:	
	– – – Boutons pression à coudre et leurs parties	ex a
ex 98–04	Plumes à écrire et pointes pour plumes:	
	– B. Pointes pour plumes	

Nos du tarif des droits de douane d'importation	Désignation des produits	Indices des sous-positions
ex 98-05	Crayons (y compris les crayons d'ardoise), mines, etc.:	
	– ex B. Autres:	
	– – Crayons dits «d'ardoise» en pierre ou en ardoise naturelle ou en ardoise factice	a
	– – Craies à écrire ou à dessiner, «craies» de tailleurs, «craies» de billards	b et c
	– – Fusains, naturels ou factices	d
98-06	Ardoises et tableaux pour l'écriture ou le dessin encadrés ou non	
98-07	Cachets, numéroteurs, composteurs, dateurs, timbres et similaires, à main	
98-09	Cires à cacheter de bureau ou pour bouteilles, présentées en plaquettes, etc.	
ex 98-10	Briquets et allumeurs (mécaniques, électriques, à catalyseurs, etc.):	
	– A. Briquets	
	– ex B. Allumeurs:	
	– – Autres	b
	– C. Pièces détachées	
98-11	Pipes (y compris les ébauchons et les têtes); fume-cigares et fume-cigarettes; bouts, tuyaux et autres pièces détachées	
98-14	Vaporisateurs de toilette, montés, leurs montures et têtes de montures	
98-16	Mannequins et similaires; automates et scènes animées pour étalages	
99-01	Tableaux, peintures et dessins faits entièrement à la main, à l'exclusion des dessins industriels du N° 49-06 et des articles manufacturés décorés à la main	
99-02	Gravures, estampes et lithographies originales	
99-03	Productions originales de l'art statuaire et de la sculpture, en toutes matières	
99-04	Timbres-postes et analogues (entiers postaux, marques postales, etc.), timbres fiscaux et analogues, oblitérés, ou bien non oblitérés, mais n'ayant pas cours ni destinés à avoir cours dans le pays de destination	
99-05	Collections et spécimens pour collections de zoologie et de botanique, de minéralogie et d'anatomie; objets pour collections présentant un intérêt historique, archéologique, paléontologique, ethnographique et numismatique	
99-06	Objets d'antiquité ayant plus de cent ans d'âge	

79/80. 5. 4. 57.

France

Réglementation de l'exportation des produits d'exploitation forestière et de scierie vers certains pays

Aux termes de la communication parue dans la FOSC. N° 47 du 26 février 1957 un avis reproduit dans le «Journal officiel de la République française» du 16 du même mois a ouvert en France un contingent de 10 000 m³ pour l'exportation de poteaux de ligne blancs à destination des pays appartenant à l'Union européenne de paiements.

D'un avis publié dans le «Journal officiel de la République française» du 28 mars 1957 il appert que ce contingent est désormais **épuisé et clos.**

80. 5. 4. 57.

Afrique équatoriale française

Taxe sur le chiffre d'affaires

Selon quelques avis parus dans le «Journal officiel de l'Afrique équatoriale française» du 1er février 1957 divers arrêtés ont rendu exécutoires les délibérations suivantes du «Grand Conseil de l'Afrique équatoriale française»:

1° N° 67/56, du 6 novembre 1956, relevant de 8,30 à 8,50% le taux normal de la taxe sur le chiffre d'affaires à l'importation;

2° N° 68/56, du 6 novembre 1956; fixant à 5% le taux réduit de 3% de la taxe sur le chiffre d'affaires dont bénéficiaient divers **produits** en application de la délibération N° 96/53, du 23 octobre 1953 [1], et d'autres textes législatifs subséquents [2];

3° N° 69/56, du 6 novembre 1956, portant à 4% la quotité de 3% de la taxe sur le chiffre d'affaires telle qu'elle avait été fixée par la délibération N° 88/55, du 12 novembre 1955 [3] **pour certains matériels d'équipement;**

4° N° 89/56, du 9 novembre 1956, portant **exonération** de la taxe sur le chiffre d'affaires à l'importation de **certains matériels de chemin de** fer (p. ex.: appareils électriques de signalisation pour voies ferrées, matériel de traction ferroviaire pour voies de plus de 0,60 m d'écartement (locomotives, automotrices, tenders, etc.), matériel ferroviaire roulant pour voies de plus 0,60 m d'écartement, parties et pièces détachées de matériel de transport ferroviaire, matériel fixe de voies ferrées et appareils de signalisation non électrique pour voies ferrées). Ceux de ces matériels qui figuraient sur la liste des produits qui bénéficiaient de l'ancien taux réduit de 3% (cf. chiffre 2 ci-dessus) en ont été radiés;

5° N° 52/56, du 25 octobre 1956, qui a exonéré les **instruments, appareils et modèles de démonstration et d'enseignement** (globes, maquettes, etc.) du paiement de la taxe sur le chiffre d'affaires à l'importation.

[1]) Voir FOSC. N° 104 du 6 mai 1954 (Afrique équatoriale française: Taxe sur le chiffre d'affaires).

[2]) Voir FOSC. N°s 101 et 264 des 2 mai et 10 novembre 1955 (Afrique équatoriale française: Modification des tarifs de la taxe sur le chiffre d'affaires, d'entrée et de sortie).

[3]) Voir FOSC. N° 101 du 1er mai 1956 (Afrique équatoriale française: Réduction des taux des droits d'entrée et de la taxe sur le chiffre d'affaires en faveur de certains produits importés).

80. 5. 4. 57.

Modification du tarif d'entrée

Le «Journal officiel de l'AEF» du 1er février 1957 a publié le texte de la délibération N° 67/56, du 6 novembre 1956, approuvée par le décret métropolitain du 28 du même mois et qui a eu pour effet de relever comme il suit les droits applicables aux produits ci-après désignés, à l'entrée en Afrique équatoriale française:

Nos du tarif de l'AEF	Désignation des marchandises	Quotités des droits d'entrée en % ad valorem nouveaux	aneiens
41	Pommes et poires et coings frais	6	exempts
123	Bières	27	25
330	Vêtements de dessus	15	13
331	Vêtements de dessous et layettes		

80. 5. 4. 57.

Schweden — Zölle

Laut der schwedischen Zollverordnung Nr. 586 vom 14. Dezember 1956 sind ab 1. Januar 1957 verschiedene Aenderungen des schwedischen Zolltarifs in Kraft getreten, die nicht nur die Zollansätze, sondern zum Teil auch den textlichen Teil betreffen. Die nachstehenden Positionen sind als Ergänzung zu der im SHAB. Nr. 158 vom 9. Juli 1956 veröffentlichten Liste zu betrachten. (Vgl. auch die bereits am 19. September 1956 in Kraft getretenen, im SHAB. Nr. 224 vom 24. September 1956 bekanntgegebenen schwedischen Zolltarifänderungen.)

Suède — Droits de douane

Selon l'ordonnance douanière N° 586 du 14 décembre 1956, différentes modifications du tarif suédois sont entrées en vigueur le 1er janvier 1957, qui ne concernent pas uniquement les taux, mais aussi la partie rédactionnelle, pour certaines d'entre elles. Les positions suivantes doivent être considérées comme un complément de la liste publiée au N° 158 du 9 juillet 1956 de la FOSC. (voir également le N° 224 de la FOSC. du 24 septembre 1956, qui indique les modifications du tarif douanier suédois déjà entrées en vigueur le 19 septembre 1956).

Schwedische Zolliposition Position du tarif suédois	Warenbezeichnung Désignation de la marchandise	alter Ansatz sKr. p. 100 kg cour. p. 100 kg	neuer Ansatz sKr. p. 100 kg cour. p. 100 kg
	Pflanzen, nicht besonders genannt: lebend:		
38	Rhododendron, Azaleen, Kamelien und Erika	20.—	5.—
	Bemerkungen zu Nr. 38–39 und 40:2 . . .		
	Küchengewächse, nicht bes. genannt: frisch oder nur gekocht:		
	Blumenkohl:		
57	während der Zeit vom 1. 5. bis 30. 11.	25.—	25.—
57:1	während anderer Zeit	10.—	10.—
	Salat, einschliesslich Endiviensalat:		
57:2	während der Zeit vom 1. 1. bis 29. 2.	40.—	frei
57:3	während anderer Zeit	40.—	40.—
57:4	andere Arten	40.—	40.—
	Früchte und Beeren, essbare:		
	getrocknet oder gesalzen:		
	Nüsse:		
70:1	Walnüsse, einschliesslich Pekannüsse	30.—	frei
76	Anis, Sternanis, Fenchel, Koriander und Kümmel; auch Lorbeerblätter und Lorbeeren, getrocknet	25.—	frei
85:2	Vanille sowie Ersatzmittel für Vanille und Vanillin	2000.—	18.—
227	Kinematographenfilme	1580.—	1000.—
227:1	andere	1580.—	1580.—
227:2	andere	150.—	frei
230	Kienruss und gleichartige schwarze Farbstoffe, nicht besonders genannt	5.—	frei
261:2	Puder, Schminke, Hautcrème und Nasenkitt	500.—	15.—
	Gewebe, nicht besonders genannt:		
	Seide enthaltend:		
474:1	Filzgewebe mit Baumwollkette und Einschlag von grobem Garn aus Seidenabfällen, abgepasst zu Decken (sog. italienische), auch gesäumt oder eingefasst, sowie Schantung, ungefärbt oder naturfarben	600.—	600.—
474:3	andere	600.—	600.—
	Schnüre und andere Schnurmacherarbeiten, nicht zu einer anderen Nummer gehörend: Seide enthaltend:		
546:2	andere	1500.—	1500.—
	Schläuche, Treib- und Förderriemen, Litzen und andere für technische Zwecke bestimmte Gegenstände, nicht besonders genannt: Seide enthaltend:		
564:2	andere	600.—	600.—
	Arbeiten aus Stein:		
649:2	andere	25.—	25.—
686	Tiegel, Retorten und Muffeln, auch aus Graphitmasse, sowie Teile dazu	1.—	frei
701:1	Dachpfannen und Ziegel	10.—	frei
701:2	Für Schiffe bestimmte Seitenventilgläser, auch mit Rahmen; ferner Krippen und Tröge	10.—	10.—
836:1	Gewindeschneider, Schneidbacken, Schneidkluppen und andere Gewindeschneidzeuge	15% ad. val.	10.—
	Nadeln, nicht besonders genannt und nicht zu Bijouteriewaren gehörend:		
930:1	Haarnadeln	40.—	40.—
	Dampfkessel, Vorwärmer, nicht besonders genannt, sowie mit maschinellen Einrichtungen versehene Behälter und Kocher, alle soweit sie hauptsächlich aus schmiedbarem Eisen bestehen; ferner Waren aus gewalztem Eisenblech für Dampfkessel:		
	Bemerkung: Bei Dampfkesseln, Vorwärmern, Behältern und Feuerbüchsen muss der Zoll in jedem Fall mindestens 15%, wenn unter die Nr. 941 eingereiht und mindestens 10% des Wertes der Ware entsprechen, wenn sie unter Nr. 943–944 fallen		
	Kondensatoren:		
	Bemerkung: Kondensatoren, die mit den zugehörigen Maschinen fest verbunden sind, unterliegen dem Zoll dieser letzteren		
	Verbrennungs- und Warmluftmotoren:		
	Bemerkung 2: In bezug auf Motoren der Nr. 981, 952:2 und 953 muss der Zoll in jedem Fall mindestens 15% und in bezug auf Motoren der Nr. 952:1 mindestens 10% des Wertes der Waren entsprechen. Für Maschinen der Nrn. 952:1, 952:2 und 953 darf der Zoll in keinem Fall geringer sein als 600 und 2250 Kr. per Stück		

Schwedische Zollposition / Position du tarif suédois	Warenbezeichnung / Désignation de la marchandise	alter Ansatz sKr. p. 100 kg cour. p. 100 kg	neuer Ansatz sKr. p. 100 kg cour. p. 100 kg
	Walzwerke für die Metallindustrie, Dampf-, Luft- und Federhämmer, Rammen sowie Niet-, Drahtzieh-, Nagel-, Hufeisen- und Schmiedemaschinen:		
	Stanz-, Schneide-, Biege- und Richtmaschinen; Pressmaschinen, darunter inbegriffen Pressen, nicht besonders genannt; ferner Blechschlägerei-, Kupferschlägerei- und Klempnereimaschinen, vorstehend nicht genannt:		
958:2	andere	4.—	13.—
	Näh- und Steppmaschinen:		
969:1	Nähmaschinen und Oberteile dazu	18.—	18.—
969:2	Steppmaschinen und Oberteile dazu	18.—	10.—
970	Oberteile, nicht zu Nr. 969:1–2 gehörend	32.—	32.—
	Bemerkung: Für Artikel der Nrn. 969:1 und 970 muss der Zoll in jedem Fall mindestens 10% des Wertes der Ware entsprechen		
	Fahrzeuge und Wagen, nicht besonders genannt:		
1056:6	andere Arten	15% ad val.	15.—
	Ferngläser, Brillen und gefasste optische Gläser, nicht besonders genannt; ferner Teile dazu mit Ausnahme des ungefassten optischen Glases:		
1068:2	andere Arten	200.—	200.—
	Kunststoffe, zu keiner anderen Nummer gehörend:		
	bearbeitete, nicht besonders genannt:		
	andere Arten:		
	Platten:		
1112:2	Bodenplatten	15% ad val.	15.—
1112:3	Platten für die Herstellung von Grammophonplatten	15% ad val.	15.—
1112:4	Platten, nicht zu Nr. 1112:2–3 gehörend, aus laminierten Plasten	15% ad val.	13.—
1112:5	aus Akrylplast in einer Dicke von 0,6 mm oder mehr	15% ad val.	13.—
1112:6	andere	15% ad val.	15.—
1112:7	andere	15% ad val.	15.—
	Bemerkung: Für Platten und Folien der Nrn. 1112:4–7, die ausschliesslich für die Herstellung von Röntgenfilmen bestimmt sind, darf kein Zoll erhoben werden		
	Waren, die nicht unter eine der im Zolltarif aufgenommenen Bestimmungen fallen:		
	mehr oder weniger bearbeitete:		
1153:1	aktive Kohle	15% ad val.	frei
1153:2	andere	15% ad val.	15.—

80. 5. 4. 57.

Vorschriften über den Warenverkehr und den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland

Die bisher in zahlreichen Erlassen zerstreuten Vorschriften über die Außenhandelsgesetzgebung wurden in einige wenige neue Erlasse zusammengefaßt; sie sind im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nrn. 299 und 305/1956 veröffentlicht worden. Diese Bereinigung erlaubte die Aufhebung von 110 Erlassen. Die genannten Vorschriften sind nun in einer praktischen und übersichtlichen kleinen Broschüre von 64 Seiten vereinigt und zum Preise von Fr. 1.60 vom **Schweizerischen Handelsamtsblatt in Bern**, Effingerstraße 3, erhältlich. Postscheckrechnung III 520.

Folgende Erlasse sind in dieser Druckschrift enthalten:

	Seite
Bundesbeschluss über wirtschaftliche Massnahmen gegenüber dem Ausland	1
Orientierung	6
Verordnung über den Warenverkehr mit dem Ausland	7
BRB Nr. 1 über die Wareneinfuhr	10
Verfügung Nr. 1 des EVD über die Wareneinfuhr	15
BRB Nr. 6 über die Ueberwachung der Einfuhr	16
Gebührentarif für die Erteilung von Bewilligungen, Bescheinigungen und Visa im Warenverkehr mit dem Ausland	16
BRB über den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland	18
BRB über den gebundenen Zahlungsverkehr mit Frankreich	37
BRB über den gebundenen Zahlungsverkehr mit Italien	38
Verordnung über die Schweizerische Verrechnungsstelle	39
Reglement über das Beschwerdeverfahren vor der Schweizerischen Clearingkommission	44
Verordnung über Affidavits im gebundenen Finanzzahlungsverkehr mit dem Ausland	49
Verfügung des Eidgenössischen Politischen Departements über Stichtage im gebundenen Finanzzahlungsverkehr mit dem Ausland	54
Verfügung des EVD betreffend Ursprungsbescheinigungen im gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland	55
Verfügung des EVD betreffend die Erhebung von Preisüberbrückungsbeiträgen im gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland	56
Anhang:	
Liste der gestützt auf die aufgehobenen Vorschriften erlassenen, in Kraft gebliebenen Vorschriften über den gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (in chronologischer Reihenfolge)	57
Verfügung des EVD über die Zulassung von Forderungen zum gebundenen Zahlungsverkehr mit dem Ausland (vom 15. Mai 1950)	58
BRB über Gebühren und Kostenersatz im gebundenen Zahlungsverkehr (v. 21. April 1953)	62

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.
Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne

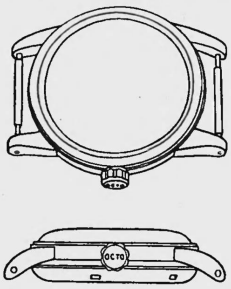
TURSAL vernichtet das Unkraut

Seit 30 Jahren bewährtes Radikalmittel / Schweizer Produkt

ELEKTROCHEMIE TURGI

Mise en garde

Le modèle N° 86676, dénommé **LAKEMASTER**, ci-après reproduit, a été déposé le 24 novembre 1953, par la maison **MONTRES OCTO S.A.**, à Bienne:



Nous mettons en garde contre toute contrefaçon ou imitation qui sera poursuivie civilement et pénalement.

La marque **LAKEMASTER** appartient à la maison **MONTRES OCTO S.A.**, qui l'a fait protéger en Suisse et internationalement.

La Chaux-de-Fonds, le 27 mars 1957.

Au nom et par mandat de la maison
Montres Octo S.A.,
Bienne:
L'Information horlogère suisse
La Chaux-de-Fonds.

JURAMILL S.A. AG.

Jurassische Mühlenwerke Laufen - Grands Moulins Jurassiens Laufon

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le mardi 16 avril 1957, à 17 heures, au Restaurant du Cheval Blanc, à Payerne, rue de Lausanne.

Ordre du jour:

1° Rapport du conseil d'administration.
2° Rapport des vérificateurs des comptes.
3° Approbation des comptes et décharge au conseil d'administration.
4° Elections statutaires.

Pour participer à cette assemblée, les actionnaires doivent demander, jusqu'au samedi 13 avril 1957, une carte d'admission qui leur sera délivrée par la société contre présentation des titres ou d'un récépissé bancaire.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport des vérificateurs seront à la disposition des actionnaires, au siège social, dès le 6 avril 1957.

Laufon, le 1er avril 1957. **Le conseil d'administration.**

Société Immobilière de l'Avenue des Alpes, Montreux

Le dividende exercice 1956 est payable dès le 3 avril 1957 à l'Union de Banques Suisses et à la Banque Cantonale Vaudoise, à Montreux, par Fr. 32.50 aux actions privilégiées contre remise du coupon N° 14 (coupon vert) par Fr. 19.50 aux actions ordinaires contre remise du coupon N° 13 (coupon jaune) et par Fr. 12.60 aux parts de fondateur contre remise du coupon N° 7 moins impôt fédéral. Une nouvelle feuille de coupons sera remise aux porteurs de parts contre remise du coupon N° 7.

Le conseil d'administration.

Affolter, Christen & Co. AG., Basel

Einladung zur 44. ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, den 16. April 1957, 10 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Schillerstrasse 2 in Basel

Traktanden:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes des Verwaltungsrates, der Jahresrechnung und des Berichtes der Kontrollstelle sowie Decharge an die Organe der Gesellschaft.
2. Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
3. Wahlen.

Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung mit dem Jahresbericht der Verwaltung und dem Bericht der Kontrollstelle liegen den Aktionären im Bureau der Gesellschaft, Schillerstrasse 2 in Basel, ab 4. April 1957 zur Einsicht auf. Aktionäre, welche an der Generalversammlung teilzunehmen wünschen, haben ihre Aktien oder einen Aktienausweis mit Nummernverzeichnis spätestens bis 13. April, vormittags 11 Uhr, bei der Gesellschaftskasse, Schillerstrasse 2, Basel, zu hinterlegen, gegen Aushändigung der Zutrittskarte.

Basel, den 2. April 1957. **Der Verwaltungsrat.**

Schweiz. Uniformenfabrik AG.

36. ordentliche Generalversammlung der Aktionäre

Montag, den 15. April 1957, vormittags 11.15 Uhr, im Hotel «Schweizerhof» in Bern

Traktanden:

1. Geschäftsbericht und Jahresrechnung 1956.
2. Bericht der Kontrollstelle, Genehmigung der Jahresrechnung und Entlastung des Verwaltungsrates.
3. Beschlussfassung über das Geschäftsresultat.
4. Statutarische Wahlen.

Bilanz, Gewinn- und Verlustrechnung sowie Geschäftsbericht und Bericht der Kontrollstelle liegen am Hauptsitz der Gesellschaft in Bern und in den Zweiggeschäften Zürich, Genève, Lausanne, Solothurn und Neuchâtel den Aktionären zur Einsichtnahme auf.

Eintrittskarten werden den Aktionären gemäss Artikel 7 der Gesellschaftsstatuten bis am Abend des 13. April 1957 verabfolgt.

Bern, den 3. April 1957. **Der Verwaltungsrat.**

Maison française célèbre par ses créations artistiques mondialement connues, recherche pour la Suisse

ORGANISATION ET DISTRIBUTION COMMERCIALE

de son

Parfum de haut luxe

Adresser propositions et références sous chiffre PN 33982 L à Publicitas Lausanne.

Maschinenfabrik in der Zentralschweiz sucht absolut bilanzsicheren

Chefbuchhalter

mit guten Kenntnissen im industriellen Rechnungswesen.

Schriftliche Offerten mit Lebenslauf, Photo und Gehaltsansprüchen sind erbeten unter Chiffre L 35194 Lz an Publicitas Luzern.

Rechnungsruf im öffentlichen Inventar

Ueber den Nachlass des am 8. März 1957 verstorbenen

Dr. iur. Oskar Weinmann

geb. 1910, von Zürich, Rechtsanwalt, wohnhaft gewesen Möhrlistrasse 89 in Zürich 6, mit Büro an der Seidengasse 20, in Zürich 1, ist durch Verfügung des Einzelrichters in nichtstreitigen Rechtssachen am Bezirksgericht Zürich vom 19. März 1957 das öffentliche Inventar angeordnet worden.

Sowohl die Gläubiger, mit Einschluss der Bürgschaftsgläubiger, als auch die Schuldner des Erblassers werden hiermit aufgefordert, ihre Forderungen und Schulden bis zum **6. Mai 1957 beim Notariat Fluntern-Zürich, Postfach Zürich 28,** schriftlich anzumelden.

Die Gläubiger werden auf die in Art. 590 ZGB genannten Folgen der Nichtanmeldung aufmerksam gemacht, wonach die Erben des Verstorbenen denjenigen Gläubigern, deren Forderungen deshalb nicht in das Inventar aufgenommen worden sind, weil sie deren Anmeldung versäumt haben, weder persönlich noch mit der Erbschaft haften, soweit die Forderungen nicht durch Pfandrechte gedeckt sind.

Die Schuldner des Erblassers, sowie die Gläubiger die Faustpfänder besitzen und unterlassen eine Eingabe zu machen, werden mit Ordnungsbusse bestraft.

Zürich, den 5. April 1957. Notariat Fluntern-Zürich: A. Krummenacher, Notar.

Jüngerer Kaufmann, mit langjähriger Verkaufserfahrung, gut präsentierend, sucht infolge Geschäftsaufgabe Stelle als

Vertreter

für die deutsche Schweiz. Gute Referenzen, sicherer Autofahrer. Eintritt sofort oder nach Vereinbarung. Offerten erbeten unter Chiffre OFA 6457 Zt an Orell Füssli-Annoncen, Zürich 22.

Dr. iur., Fürsprecher und Notar mit mehrjähriger Praxis, auch in öffentlicher Verwaltung, mehrsprachig, große Auslandserfahrung, würde

Verbandssekretariat

übernehmen. Würde sich eventuell auch verändern und entsprechende Tätigkeit in Wirtschaft und Industrie übernehmen. Anfragen gefälligst unter Chiffre Hab 1091, an Publicitas Bern.

Warenumsatzsteuer

(23. Auflage)

Die versch. im Schweizerischen Handelsamtsblatt bisher erschienenen und gegenwärtig gültigen Texte sind in einer Broschüre von 52 Seiten zusammengefaßt. Sie ist zum Preis von Fr. 1.50 (Porto inbegriffen) bei Voreinzahlung auf unsere Postscheckrechnung III 520 erhältlich. Um Irrtümer zu vermeiden, sind separate schriftliche Bestätigungen dieser Einzahlungen nicht erwünscht.

Administration des Schweizerischen Handelsamtsblattes, Bern.

Precisa

Ein Produkt schweiz. Präzisionsarbeit

ERNST JOST AG
Zürich Sihlstr. 1 Tel. (051) 27 23 10

Société immobilière à Neuchâtel cherche

prêt hypothécaire de Fr. 70 000

garanti par gages immobiliers en IIe rang sur immeubles locatifs bien situés. Taux 4½%. Remboursement à discuter. Eventuellement garantie complémentaire à disposition.

ETUDE PIERRE JUNG, avocat, St-Honoré 5, Neuchâtel.

Das SHAB. weist die größte Auflage der unpolitischen schweizerischen Handelszeitungen auf; nutzen Sie diese große Verbreitung — inserieren Sie!

BELL AG., BASEL

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Dienstag, 16. April 1957, vormittags 10.30 Uhr, in der Schlüsselzunft, 1. Stock, Freie Strasse 25 in Basel

Tagesordnung:

1. Vorlage des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für das Geschäftsjahr 1956.
2. Vorlage des Berichtes der Rechnungsrevisoren.
3. Beschlussfassung über die Genehmigung des Geschäftsberichtes und die Anträge der Verwaltung zur Verwendung des Jahresergebnisses.
4. Entlastung der Verwaltung.

Rechnung und Revisionsbericht sind vom 6. April 1957 an zur Einsicht der Aktionäre im Geschäftsdomizil — Elsässerstrasse 184, Hauptkasse — aufgelegt.

Basel, den 5. April 1957. Namens des Verwaltungsrates: Der Präsident: Dr. H. Küng

S. A. Magazzini Generali con Punto Franco, Chiasso

Avviso di convocazione

I Signori azionisti sono convocati in

assemblea generale ordinaria

il 17 aprile 1957, alle ore 14 precise, a Chiasso, al Ristorante Grotto del Carlino.

Ordine del giorno:

1° Lettura dell'ultimo verbale.
2° Relazione del consiglio di amministrazione e rapporto dei revisori.
3° Presentazione del bilancio e conto profitti e perdite, gestione 1956.
4° Discussione ed approvazione del rapporto, del bilancio e conto profitti e perdite e scarico al consiglio di amministrazione ed alla direzione.
5° Nomina di 2 revisori (art. 23 degli statuti).

Il bilancio ed il conto profitti e perdite sono visibili presso la sede sociale a partire dal 7 aprile 1957.

Per la partecipazione all'assemblea fa stato l'art. 10 dello statuto e seguenti.

Le azioni dovranno essere depositate entro il 15 aprile 1957 presso: la sede della società, la Banca della Svizzera Italiana, di Lugano e Chiasso, la Società di Banca Svizzera-Chiasso, la Unione di Banche Svizzere, Chiasso, la Banca Centrale delle cooperative, a Basilea, la Banca Popolare di Lugano, a Chiasso.

Il consiglio di amministrazione della S. A. Magazzini Generali Punto Franco Chiasso

PUBLICITAS

Schweizerische Annoncen-Expedition Aktiengesellschaft

Dividendenzahlung

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre vom 4. April 1957 hat für das Geschäftsjahr 1956 die Ausschüttung einer Dividende von 8% brutto, d. h. pro Aktie Fr. 16.— oder

Fr. 11.20 netto

(nach Abzug von 30% für Coupon- und Verrechnungssteuer) beschlossen.

Desgleichen beschloss sie die Ausschüttung eines Bonus von Fr. 15.— brutto pro Aktie oder

Fr. 10.50 netto

Die Dividende und die Spezialausschüttung sind gegen Einlösung von Coupon Nr. 18 ab 5. April 1957 zahlbar, am Hauptsitz der Gesellschaft in Lausanne, avenue Benjamin Constant 3, sowie an den Niederlassungen der Schweizerischen Bankgesellschaft, des Schweizerischen Bankvereins, der Schweizerischen Kreditanstalt und der Schweizerischen Volksbank.

Lausanne, den 4. April 1957. Der Verwaltungsrat.

PUBLICITAS

SOCIÉTÉ ANONYME SUISSE DE PUBLICITÉ

Paiement du dividende

L'assemblée générale ordinaire des actionnaires, réunie à Lausanne, le 4 avril 1957, a fixé le paiement du dividende pour l'exercice 1956 à 8% brut, soit Fr. 16.— par action ou

Fr. 11.20 net

après déduction de 30% pour timbre fédéral et impôt anticipé.

Elle a aussi décidé l'attribution d'un bonus de Fr. 15.— brut par action ou

Fr. 10.50 net

Le dividende et l'attribution spéciale sont payables dès le 5 avril 1957, contre remise du coupon N° 18, au siège social, avenue Benjamin Constant 3, à Lausanne, ainsi qu'à tous les sièges de la Banque Populaire Suisse, du Crédit Suisse, de la Société de Banque Suisse et de l'Union de Banques Suisses.

Lausanne, le 4 avril 1957. Le conseil d'administration.

Schnell rechnen heisst blind rechnen

Eine neue Aera im Maschinenrechnen hat begonnen, die Aera des Blindrechnens! Erstmals weist eine Vierspezies-Rechenmaschine — die Hamann 300 — jene griffsichere Zehner-Tastatur auf, mit der sich so leicht und fliessend rechnen lässt. Die Finger finden sich darauf ohne Augenhilfe zurecht.
Die Hamann 300 bietet noch weitere, zum Teil einmalige Vorteile: Ohne Umstellung ist sie als vollwertige Addiermaschine verwendbar. Sichtkontrolle über jede addierte Zahl. Negativsaldo. Halbautomatische Schnellmultiplikation. Negativmultiplikation. Automatische Division. Rückübertragung ins Einstellwerk sowohl vom Resultat wie vom Quotientenwerk! Lassen Sie sich die moderne Hamann 300 vorführen.

büro fürter

Generalvertretung:
Abteilung Büromaschinen
Fraumünsterstrasse 13, Zürich
Telefon (051) 27 15 50

hamann 300

LEICHTEISENFÄSSER

In jedem Zustand, nach allen Produkten, übernimmt durch eigenes Personal zu besten Tagespreisen

JACCAZ

Fasshandel, Zürich 9/48
Flurstrasse 85, Tel. 52 76 26

Pünktlicher Büroschluss — sogar für die Buchhaltung

Jawohl, punkt 6 Uhr hört das Gesumme der Büromaschinen auf und wird durch das fröhliche Plaudern der nach Hause gehenden Angestellten abgelöst. Sogar in der Buchhaltungsabteilung — wo bisher Überstunden sprichwörtlich waren.

Weshalb diese plötzliche Pünktlichkeit? Mit der neuen Facta werden jetzt alle Rechenarbeiten viel **schneller**, spielend leicht und ohne zu ermüden erledigt.

Wirklich, es hat sich mehr als gelohnt, die neue Facta anzuschaffen!

Fr. 1680.-

Neu! Automatische Multiplikation jetzt nach **abgekürztem Verfahren** mit automatischer Zehnerübertragung: noch schnelleres, sicheres und bequemes Rechnen!

Und dazu die übrigen Vorteile der Facta:

- **Bewährte Zehnertastatur**
  Gestattet den Gebrauch aller fünf Finger der linken Hand; die rechte Hand bleibt frei zum Schreiben.
- **Bessere Kontrolle**
  Facta schreibt alle negativen Zahlen und Minussaldi in Rot.
- **Bequem und schnell**
  Federleichter Anschlag. Blitzschnelle Einstellung
- **Leiser Gang**
  Der ganze Mechanismus ist auf Gummi gelagert und vollständig im Gehäuse eingeschlossen!
- **Non-Print Vorrichtung**
  Rechenoperationen können auch nichtschreibend ausgeführt werden. Nur Subtotale und Endsummen erscheinen.

Prüfen auch Sie die Vorteile der neuen Facta – verlangen Sie das Modell AE-10-CX für eine unverbindliche Probewoche!

FACTA

Facit-Vertrieb AG, Zürich 1, Löwenstr. 11, Tel. 051/27 58 14
Basel: obere Rebgasse 24, Telephon 061/22 14 50
St. Gallen: Rorschacherstrasse 21, Telephon 071/22 51 81

Vertreter in allen Kantonen

Aluminium-Industrie-Aktien-Gesellschaft Chippis

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Freitag, den 26. April 1957, 10 Uhr, im Verwaltungsgebäude, Feldeggstrasse 4, Zürich 8

Tagesordnung:

1. Abnahme des Geschäftsberichtes, der Jahresrechnung und der Bilanz für 1956 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Decharge-Erteilung an den Verwaltungsrat und das Direktorium.
3. Beschlussfassung über die Verwendung des Reingewinnes.
4. Wahlen in den Verwaltungsrat.

Geschäftsbericht, Bilanz sowie Gewinn- und Verlustrechnung für 1956 liegen zusammen mit dem Bericht der Kontrollstelle vom 15. April an zur Einsicht der Aktionäre in unserem Geschäftslokal in Chippis bereit.

Die Aktionäre können Stimmberechtigungsausweise gegen Deponierung der Aktien am Sitz der Gesellschaft oder bei nachstehend genannten Banken, woselbst die Titel bis nach Abhaltung der Generalversammlung hinterlegt bleiben, bis spätestens 24. April 1957 beziehen. Nach diesem Datum werden Stimmkarten nicht mehr ausgegeben.

Schweiz. Kreditanstalt, Zürich
Schweiz. Bankverein, Basel
Schweiz. Bankgesellschaft, Zürich } und deren sämtliche Niederlassungen
Bank Hofmann AG., Zürich
Pictet & Cie., Genf

Chippis, den 22. März 1957.

ALUMINIUM-INDUSTRIE-AKTIEN-GESELLSCHAFT:
Der Verwaltungsrat.

St. Gallen–Mühlegg-Bahn

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung

auf Mittwoch, den 17. April 1957, 17.15 Uhr, im Restaurant «Falkenburg», in St. Gallen

Traktanden:

1. Vorlage des Berichtes des Verwaltungsrates, der Gewinn- und Verlustrechnung und Bilanz pro 1956 sowie des Berichtes der Kontrollstelle.
2. Beschlussfassung über die Anträge des Verwaltungsrates und der Kontrollstelle.
3. Wahlen.
4. Verschiedenes.

Die Eintrittskarten sowie die Geschäftsberichte können beim Schweizerischen Bankverein bis 17. April nachmittags bezogen werden.

Mühelos kommen Sie zu Ihrem Geld

wenn Sie das Inkasso Ihrer Außenstände uns überlassen. Sie ersparen sich Zeit und Ärger.

Confidentia
Inkassobüro Bern
Neuengasse 20
Tel. (031) 2 40 82

Verlangen Sie vom SHAB unentgeltlich Zusendung von Probenummern der «Volkswirtschaft»

RECHEN MASCHINEN MIETE
ab Fr. 50.— monatlich
Bitte gewünschtes System angeben.
FAIGLE
Schulstr. 37, Zürich
Tel. 48 24 26